

# COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) No 811/2013<sup>1)</sup>

## PRODUCT FICHE (ENERGY LABELLING OF SPACE HEATERS)<sup>ii)</sup>

| a | Supplier's name or trademark                       |                                   |     | Samsung Electronics Co., Ltd. |
|---|----------------------------------------------------|-----------------------------------|-----|-------------------------------|
| b | Supplier's model identifier                        |                                   |     | AE120JXEDEH / AE160JNYDEH     |
| c | Seasonal space heating energy efficiency class     | Medium-temperature <sup>(p)</sup> | -   | A+                            |
|   |                                                    | Low-temperature <sup>(q)</sup>    | -   | A+++                          |
| d | Rated heat output (Average)                        | Medium-temperature <sup>(p)</sup> | kW  | 8,0                           |
|   |                                                    | Low-temperature <sup>(q)</sup>    | kW  | 10,6                          |
| e | Seasonal space heating energy efficiency (Average) | Medium-temperature <sup>(p)</sup> | %   | 119                           |
|   |                                                    | Low-temperature <sup>(q)</sup>    | %   | 184                           |
| f | Annual energy consumption (Average)                | Medium-temperature <sup>(p)</sup> | kWh | 3765                          |
|   |                                                    | Low-temperature <sup>(q)</sup>    | kWh | 3226                          |
| g | L <sub>WA</sub> (sound power level, indoor)        |                                   |     | dB                            |
| h | Specific precautions <sup>1)</sup>                 |                                   |     | -                             |
| i | Rated heat output (Colder)                         | Medium-temperature <sup>(p)</sup> | kW  | 8,0                           |
|   |                                                    | Low-temperature <sup>(q)</sup>    | kW  | 10,6                          |
| j | Rated heat output (Warmer)                         | Medium-temperature <sup>(p)</sup> | kW  | 8,4                           |
|   |                                                    | Low-temperature <sup>(q)</sup>    | kW  | 11,4                          |
| k | Seasonal space heating energy efficiency (Colder)  | Medium-temperature <sup>(p)</sup> | %   | 107                           |
|   |                                                    | Low-temperature <sup>(q)</sup>    | %   | 168                           |
| l | Seasonal space heating energy efficiency (Warmer)  | Medium-temperature <sup>(p)</sup> | %   | 160                           |
|   |                                                    | Low-temperature <sup>(q)</sup>    | %   | 267                           |
| m | Annual energy consumption (Colder)                 | Medium-temperature <sup>(p)</sup> | kWh | 6280                          |
|   |                                                    | Low-temperature <sup>(q)</sup>    | kWh | 5300                          |
| n | Annual energy consumption (Warmer)                 | Medium-temperature <sup>(p)</sup> | kWh | 2940                          |
|   |                                                    | Low-temperature <sup>(q)</sup>    | kWh | 2391                          |
| o | L <sub>WA</sub> (sound power level, outdoor)       |                                   |     | dB                            |

r <sup>1)</sup> Precautions as described in the installation/user manual must be taken when assembling, installing and maintaining this product.

## PRODUCT FICHE (ENERGY LABELLING OF PACKAGES OF SPACE HEATER)<sup>iii)</sup>

| a  | Supplier's name or trademark                                                                                                    |   |  | Samsung Electronics Co., Ltd.            |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|--|------------------------------------------|
| b  | Supplier's model identifier                                                                                                     |   |  | AE120JXEDEH / AE160JNYDEH / Temp-Control |
| s  | Seasonal space heating energy efficiency class of package                                                                       | - |  | A+                                       |
| t  | Seasonal space heating energy efficiency of package                                                                             | % |  | 121                                      |
| u  | Seasonal space heating energy efficiency of package (colder climate conditions)                                                 | % |  | 109                                      |
| v  | Seasonal space heating energy efficiency of package (warmer climate conditions)                                                 | % |  | 162                                      |
| w  | Seasonal space heating energy efficiency class (Preferential space heater)                                                      | - |  | A+                                       |
| x  | Seasonal space heating energy efficiency (Preferential space heater)                                                            | % |  | 119                                      |
| y  | Factor for weighting the heat output (Preferential space heater)                                                                | - |  | 0                                        |
| z  | Mathematical expression : $294 / (11 \cdot \text{Prated})$ <sup>1)</sup>                                                        | - |  | 3,3                                      |
| aa | Mathematical expression : $115 / (11 \cdot \text{Prated})$ <sup>2)</sup>                                                        | - |  | 1,3                                      |
| ab | The difference between the seasonal space heating energy efficiencies under average and colder climate conditions <sup>3)</sup> | % |  | 12                                       |
| ac | The difference between the seasonal space heating energy efficiencies under warmer and average climate conditions <sup>4)</sup> | % |  | 41                                       |
| ad | The class of the temperature control                                                                                            | - |  | Class II                                 |
| ae | The contribution of the temperature control to seasonal space heating energy efficiency                                         | % |  | 2                                        |

af <sup>1)</sup> Whereby Prated is related to the preferential space heater.

ag <sup>2)</sup> Whereby Prated is related to the preferential space heater.

ah <sup>3/4)</sup> For preferential heat pump space heaters

## PRODUCT FICHE (ENERGY LABELLING OF SPACE HEATERS) ii)

| a | Supplier's name or trademark                       |                        |     | Samsung Electronics Co., Ltd. |
|---|----------------------------------------------------|------------------------|-----|-------------------------------|
| b | Supplier's model identifier                        |                        |     | AE140JXEDEH / AE160JNYDEH     |
| c | Seasonal space heating energy efficiency class     | Medium-temperature (p) | -   | A+                            |
|   |                                                    | Low-temperature (q)    | -   | A+++                          |
| d | Rated heat output (Average)                        | Medium-temperature (p) | kW  | 8,5                           |
|   |                                                    | Low-temperature (q)    | kW  | 11,5                          |
| e | Seasonal space heating energy efficiency (Average) | Medium-temperature (p) | %   | 111                           |
|   |                                                    | Low-temperature (q)    | %   | 181                           |
| f | Annual energy consumption (Average)                | Medium-temperature (p) | kWh | 4288                          |
|   |                                                    | Low-temperature (q)    | kWh | 3558                          |
| g | L <sub>WA</sub> (sound power level, indoor)        |                        |     | dB                            |
| h | Specific precautions <sup>1)</sup>                 |                        |     | -                             |
| i | Rated heat output (Colder)                         | Medium-temperature (p) | kW  | 8,5                           |
|   |                                                    | Low-temperature (q)    | kW  | 11,5                          |
| j | Rated heat output (Warmer)                         | Medium-temperature (p) | kW  | 9,4                           |
|   |                                                    | Low-temperature (q)    | kW  | 12,4                          |
| k | Seasonal space heating energy efficiency (Colder)  | Medium-temperature (p) | %   | 110                           |
|   |                                                    | Low-temperature (q)    | %   | 169                           |
| l | Seasonal space heating energy efficiency (Warmer)  | Medium-temperature (p) | %   | 164                           |
|   |                                                    | Low-temperature (q)    | %   | 272                           |
| m | Annual energy consumption (Colder)                 | Medium-temperature (p) | kWh | 6491                          |
|   |                                                    | Low-temperature (q)    | kWh | 5716                          |
| n | Annual energy consumption (Warmer)                 | Medium-temperature (p) | kWh | 3210                          |
|   |                                                    | Low-temperature (q)    | kWh | 2553                          |
| o | L <sub>WA</sub> (sound power level, outdoor)       |                        |     | dB                            |
|   |                                                    |                        |     | 64                            |

r <sup>1)</sup> Precautions as described in the installation/user manual must be taken when assembling, installing and maintaining this product.

## PRODUCT FICHE (ENERGY LABELLING OF PACKAGES OF SPACE HEATER) iii)

| a  | Supplier's name or trademark                                                                                                    |   |  | Samsung Electronics Co., Ltd.            |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|--|------------------------------------------|
| b  | Supplier's model identifier                                                                                                     |   |  | AE140JXEDEH / AE160JNYDEH / Temp-Control |
| s  | Seasonal space heating energy efficiency class of package                                                                       | - |  | A+                                       |
| t  | Seasonal space heating energy efficiency of package                                                                             | % |  | 113                                      |
| u  | Seasonal space heating energy efficiency of package (colder climate conditions)                                                 | % |  | 112                                      |
| v  | Seasonal space heating energy efficiency of package (warmer climate conditions)                                                 | % |  | 166                                      |
| w  | Seasonal space heating energy efficiency class (Preferential space heater)                                                      | - |  | A+                                       |
| x  | Seasonal space heating energy efficiency (Preferential space heater)                                                            | % |  | 111                                      |
| y  | Factor for weighting the heat output (Preferential space heater)                                                                | - |  | 0                                        |
| z  | Mathematical expression : $294 / (11 \cdot \text{Prated})$ <sup>1)</sup>                                                        | - |  | 3,1                                      |
| aa | Mathematical expression : $115 / (11 \cdot \text{Prated})$ <sup>2)</sup>                                                        | - |  | 1,2                                      |
| ab | The difference between the seasonal space heating energy efficiencies under average and colder climate conditions <sup>3)</sup> | % |  | 1                                        |
| ac | The difference between the seasonal space heating energy efficiencies under warmer and average climate conditions <sup>4)</sup> | % |  | 53                                       |
| ad | The class of the temperature control                                                                                            | - |  | Class II                                 |
| ae | The contribution of the temperature control to seasonal space heating energy efficiency                                         | % |  | 2                                        |

af <sup>1)</sup> Whereby Prated is related to the preferential space heater.

ag <sup>2)</sup> Whereby Prated is related to the preferential space heater.

ah <sup>3/4)</sup> For preferential heat pump space heaters

# COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) No 811/2013 <sup>i)</sup>

## PRODUCT FICHE (ENERGY LABELLING OF SPACE HEATERS) <sup>ii)</sup>

| a | Supplier's name or trademark                       |                                   |     | Samsung Electronics Co., Ltd. |
|---|----------------------------------------------------|-----------------------------------|-----|-------------------------------|
| b | Supplier's model identifier                        |                                   |     | AE160JXEDEH / AE160JNYDEH     |
| c | Seasonal space heating energy efficiency class     | Medium-temperature <sup>(p)</sup> | -   | A+                            |
|   |                                                    | Low-temperature <sup>(q)</sup>    | -   | A++                           |
| d | Rated heat output (Average)                        | Medium-temperature <sup>(p)</sup> | kW  | 9,5                           |
|   |                                                    | Low-temperature <sup>(q)</sup>    | kW  | 12,5                          |
| e | Seasonal space heating energy efficiency (Average) | Medium-temperature <sup>(p)</sup> | %   | 110                           |
|   |                                                    | Low-temperature <sup>(q)</sup>    | %   | 173                           |
| f | Annual energy consumption (Average)                | Medium-temperature <sup>(p)</sup> | kWh | 4836                          |
|   |                                                    | Low-temperature <sup>(q)</sup>    | kWh | 4046                          |
| g | L <sub>WA</sub> (sound power level, indoor)        |                                   |     | dB                            |
| h | Specific precautions <sup>1)</sup>                 |                                   |     | -                             |
| i | Rated heat output (Colder)                         | Medium-temperature <sup>(p)</sup> | kW  | 9,5                           |
|   |                                                    | Low-temperature <sup>(q)</sup>    | kW  | 12,5                          |
| j | Rated heat output (Warmer)                         | Medium-temperature <sup>(p)</sup> | kW  | 10,4                          |
|   |                                                    | Low-temperature <sup>(q)</sup>    | kW  | 13,4                          |
| k | Seasonal space heating energy efficiency (Colder)  | Medium-temperature <sup>(p)</sup> | %   | 115                           |
|   |                                                    | Low-temperature <sup>(q)</sup>    | %   | 169                           |
| l | Seasonal space heating energy efficiency (Warmer)  | Medium-temperature <sup>(p)</sup> | %   | 166                           |
|   |                                                    | Low-temperature <sup>(q)</sup>    | %   | 270                           |
| m | Annual energy consumption (Colder)                 | Medium-temperature <sup>(p)</sup> | kWh | 6939                          |
|   |                                                    | Low-temperature <sup>(q)</sup>    | kWh | 6213                          |
| n | Annual energy consumption (Warmer)                 | Medium-temperature <sup>(p)</sup> | kWh | 3508                          |
|   |                                                    | Low-temperature <sup>(q)</sup>    | kWh | 2779                          |
| o | L <sub>WA</sub> (sound power level, outdoor)       |                                   |     | dB                            |

r <sup>1)</sup> Precautions as described in the installation/user manual must be taken when assembling, installing and maintaining this product.

## PRODUCT FICHE (ENERGY LABELLING OF PACKAGES OF SPACE HEATER) <sup>iii)</sup>

| a  | Supplier's name or trademark                                                                                                    |   |   | Samsung Electronics Co., Ltd.            |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|------------------------------------------|
| b  | Supplier's model identifier                                                                                                     |   |   | AE160JXEDEH / AE160JNYDEH / Temp-Control |
| s  | Seasonal space heating energy efficiency class of package                                                                       | - | - | A+                                       |
| t  | Seasonal space heating energy efficiency of package                                                                             | % | - | 112                                      |
| u  | Seasonal space heating energy efficiency of package (colder climate conditions)                                                 | % | - | 117                                      |
| v  | Seasonal space heating energy efficiency of package (warmer climate conditions)                                                 | % | - | 168                                      |
| w  | Seasonal space heating energy efficiency class (Preferential space heater)                                                      | - | - | A+                                       |
| x  | Seasonal space heating energy efficiency (Preferential space heater)                                                            | % | - | 110                                      |
| y  | Factor for weighting the heat output (Preferential space heater)                                                                | - | - | 0                                        |
| z  | Mathematical expression : $294 / (11 \cdot \text{Prated})$ <sup>1)</sup>                                                        | - | - | 2,8                                      |
| aa | Mathematical expression : $115 / (11 \cdot \text{Prated})$ <sup>2)</sup>                                                        | - | - | 1,1                                      |
| ab | The difference between the seasonal space heating energy efficiencies under average and colder climate conditions <sup>3)</sup> | % | - | -5                                       |
| ac | The difference between the seasonal space heating energy efficiencies under warmer and average climate conditions <sup>4)</sup> | % | - | 56                                       |
| ad | The class of the temperature control                                                                                            | - | - | Class II                                 |
| ae | The contribution of the temperature control to seasonal space heating energy efficiency                                         | % | - | 2                                        |

af <sup>1)</sup> Whereby Prated is related to the preferential space heater.

ag <sup>2)</sup> Whereby Prated is related to the preferential space heater.

ah <sup>3/4)</sup> For preferential heat pump space heaters

| No  | English(EN)                                                                                                                                     | Bulgarian(BG)                                                                                                                                                            | Spanish(ES)                                                                                                                                          | Czech(CS)                                                                                                                                                |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| i   | COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) No 811/2013                                                                                                | ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 811/2013 НА КОМИСИЯТА                                                                                                                         | REGLAMENTO DELEGADO (UE) No 811/2013 DE LA COMISIÓN                                                                                                  | NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRÁVOMOCI (EU) č. 811/2013                                                                                                   |
| ii  | PRODUCT FICHE (ENERGY LABELLING OF SPACE HEATERS)                                                                                               | Продуктов фиш (енергийното етикетуване на отоплителни топлоизточници)                                                                                                    | Ficha del producto (etiquetado energético de aparatos de calefacción)                                                                                | Informační list výrobku (energie na energetických štítcích ohřivačů pro vytápění vnitřních prostorů)                                                     |
| iii | PRODUCT FICHE (ENERGY LABELLING OF PACKAGES OF SPACE HEATER)                                                                                    | Продуктов фиш (енергийното етикетуване на комплекти от отоплителен топлоизточник)                                                                                        | Ficha del producto (etiquetado energético de EQUIPOS COMBINADOS DE APARATO DE CALEFACCIÓN)                                                           | Informační list výrobku (energie na energetických štítcích ohřivačů pro souprav sestávajících z ohřivače pro vytápění vnitřních prostorů)                |
| a   | Supplier's name or trademark                                                                                                                    | наименование или търговска марка на доставчика                                                                                                                           | nombre o marca comercial del proveedor                                                                                                               | název nebo ochranná známka dodavatele                                                                                                                    |
| b   | Supplier's model identifier                                                                                                                     | идентификатор на доставчика за модела                                                                                                                                    | identificador del modelo del proveedor                                                                                                               | identifikační značka modelu používaná dodavatelem                                                                                                        |
| c   | Seasonal space heating energy efficiency class                                                                                                  | класът на сезонна отоплителна енергийна ефективност                                                                                                                      | la clase de eficiencia energética estacional de calefacción                                                                                          | třída sezonní energetické účinnosti vytápění                                                                                                             |
| d   | Rated heat output (Average)                                                                                                                     | номиналната топлинна мощност (средни)                                                                                                                                    | la potencia calorífica nominal (medias)                                                                                                              | jmenovitý tepelný výkon (průměrných)                                                                                                                     |
| e   | Seasonal space heating energy efficiency (Average)                                                                                              | сезонната енергийна ефективност при отопление (средни)                                                                                                                   | la eficiencia energética estacional de calefacción (medias)                                                                                          | sezonní energetická účinnost vytápění (průměrných)                                                                                                       |
| f   | Annual energy consumption (Average)                                                                                                             | годишното потребление на енергия (средни)                                                                                                                                | el consumo anual de energía (medias)                                                                                                                 | roční spotřeba energie (průměrných)                                                                                                                      |
| g   | L <sub>WA</sub> (sound power level, indoors)                                                                                                    | L <sub>WA</sub> (нивото на звуковата мощност, на закрито)                                                                                                                | L <sub>WA</sub> (el nivel de potencia acústica, en interiores)                                                                                       | L <sub>WA</sub> (případně hladina akustického výkonu, vnitřním prostorem)                                                                                |
| h   | Specific precautions <sup>1)</sup>                                                                                                              | специфични предпазни <sup>1)</sup>                                                                                                                                       | precauciones específicas <sup>1)</sup>                                                                                                               | konkrétní preventivní opatření <sup>1)</sup>                                                                                                             |
| i   | Rated heat output (Colder)                                                                                                                      | номиналната топлинна мощност (по-студени)                                                                                                                                | la potencia calorífica nominal (más frías)                                                                                                           | jmenovitý tepelný výkon (chladnějších)                                                                                                                   |
| j   | Rated heat output (Warmer)                                                                                                                      | номиналната топлинна мощност (по-топли)                                                                                                                                  | la potencia calorífica nominal (más cálidas)                                                                                                         | jmenovitý tepelný výkon (teplejších)                                                                                                                     |
| k   | Seasonal space heating energy efficiency (Colder)                                                                                               | сезонната енергийна ефективност при отопление (по-студени)                                                                                                               | la eficiencia energética estacional de calefacción (más frías)                                                                                       | sezonní energetická účinnost vytápění (chladnějších)                                                                                                     |
| l   | Seasonal space heating energy efficiency (Warmer)                                                                                               | сезонната енергийна ефективност при отопление (по-топли)                                                                                                                 | la eficiencia energética estacional de calefacción (más cálidas)                                                                                     | sezonní energetická účinnost vytápění (teplejších)                                                                                                       |
| m   | Annual energy consumption (Colder)                                                                                                              | годишното потребление на енергия (по-студени)                                                                                                                            | el consumo anual de energía (más frías)                                                                                                              | roční spotřeba energie (chladnějších)                                                                                                                    |
| n   | Annual energy consumption (Warmer)                                                                                                              | годишното потребление на енергия (по-топли)                                                                                                                              | el consumo anual de energía (más cálidas)                                                                                                            | roční spotřeba energie (teplejších)                                                                                                                      |
| o   | L <sub>WA</sub> (sound power level, outdoors)                                                                                                   | L <sub>WA</sub> (нивото на звуковата мощност, на открито)                                                                                                                | L <sub>WA</sub> (el nivel de potencia acústica, en exteriores)                                                                                       | L <sub>WA</sub> (případně hladina akustického výkonu, venkovním prostorem)                                                                               |
| p   | Medium-temperature                                                                                                                              | среднотемпературни                                                                                                                                                       | de temperatura media                                                                                                                                 | středněteplotní                                                                                                                                          |
| q   | Low-temperature                                                                                                                                 | нискотемпературни                                                                                                                                                        | de baja temperatura                                                                                                                                  | nizkoteplotním                                                                                                                                           |
| r   | <sup>1)</sup> Precautions as described in the installation/ user manual must be taken when assembling, installing and maintaining this product. | <sup>1)</sup> Описаните в ръководството за монтиране/ ръководството за потребителя предпазни мерки трябва да се спазват при събиране, монтиране и поддръжка на продукта. | <sup>1)</sup> Las precauciones descritas en los manuales de usuario e instalación deben tomarse cuando se ensambla, instala y mantiene este producto | <sup>1)</sup> Při montáži, instalaci a údržbě tohoto produktu je třeba se řídit bezpečnostními opatřeními popsanými v instalační a uživatelské příručce. |
| s   | Seasonal space heating energy efficiency class of package                                                                                       | Клас на сезонна енергийна ефективност на комплект при отопление                                                                                                          | Clase de eficiencia energética de calefacción de espacio de temporada del paquete                                                                    | Třída energetické účinnosti balíčku sezonního vytápění prostor                                                                                           |
| t   | Seasonal space heating energy efficiency of package                                                                                             | Сезонна енергийна ефективност на комплект при отопление                                                                                                                  | Eficiencia energética de calefacción de espacio de temporada del paquete                                                                             | Energetická účinnost balíčku sezonního vytápění prostor                                                                                                  |
| u   | Seasonal space heating energy efficiency of package (colder climate conditions)                                                                 | Сезонна енергийна ефективност на комплект при отопление (по-студени климатични условия)                                                                                  | Eficiencia energética de calefacción de espacio de temporada del paquete (clima más frío)                                                            | Energetická účinnost balíčku sezonního vytápění prostor (chladnější klimatické podmínky)                                                                 |
| v   | Seasonal space heating energy efficiency of package (warmer climate conditions)                                                                 | Сезонна енергийна ефективност на комплект при отопление (по-топли климатични условия)                                                                                    | Eficiencia energética de calefacción de espacio de temporada del paquete (clima más cálido)                                                          | Energetická účinnost balíčku sezonního vytápění prostor (teplejší klimatické podmínky)                                                                   |
| w   | Seasonal space heating energy efficiency class (Preferential space heater)                                                                      | класът на сезонна отоплителна енергийна ефективност (преференциален нагревател)                                                                                          | la clase de eficiencia energética estacional de calefacción (calentador preferente)                                                                  | třída sezonní energetické účinnosti vytápění (zvláštní zařízení pro vytápění prostor)                                                                    |
| x   | Seasonal space heating energy efficiency (Preferential space heater)                                                                            | сезонната енергийна ефективност при отопление (приоритетно използвания отоплителен топлоизточник)                                                                        | la eficiencia energética estacional de calefacción (aparato de calefacción preferente)                                                               | Seasonal space heating energy efficiency (preferovaného ohřivače pro vytápění vnitřních prostorů)                                                        |
| y   | Factor for weighting the heat output (Preferential space heater)                                                                                | тегловният коефициент за претегляне на топлинната енергия (приоритетно използвания отоплителен топлоизточник)                                                            | el factor de ponderación de la potencia calorífica (aparato de calefacción preferente)                                                               | factor pro porovnání tepelného výkonu (preferovaného ohřivače pro vytápění vnitřních prostorů)                                                           |
| z   | Mathematical expression : 294 / (11 • Prated) <sup>1)</sup>                                                                                     | математически израз : 294 / (11 • Prated) <sup>1)</sup>                                                                                                                  | la expresión matemática : 294 / (11 • Prated) <sup>1)</sup>                                                                                          | hodnotu matematického výrazu : 294 / (11 • Prated) <sup>1)</sup>                                                                                         |
| aa  | Mathematical expression : 115 / (11 • Prated) <sup>2)</sup>                                                                                     | математически израз : 115 / (11 • Prated) <sup>2)</sup>                                                                                                                  | la expresión matemática : 115 / (11 • Prated) <sup>2)</sup>                                                                                          | hodnotu matematického výrazu : 115 / (11 • Prated) <sup>2)</sup>                                                                                         |
| ab  | The difference between the seasonal space heating energy efficiencies under average and colder climate conditions <sup>3)</sup>                 | разликата между сезонната отоплителна енергийна ефективност при средни климатични условия и тази при по-студени климатични условия <sup>3)</sup>                         | la diferencia entre las eficiencias energéticas estacionales de calefacción en condiciones climáticas medias y más frías, expresado en porcentaje    | rozdíl sezonních energetických účinností vytápění za průměrných a chladnějších klimatických podmínek <sup>3)</sup>                                       |
| ac  | The difference between the seasonal space heating energy efficiencies under warmer and average climate conditions <sup>4)</sup>                 | разликата между сезонната отоплителна енергийна ефективност при по-топли климатични условия и тази при средни климатични условия <sup>4)</sup>                           | la diferencia entre las eficiencias energéticas estacionales de calefacción en condiciones climáticas más cálidas y medias, expresado en porcentaje  | rozdíl sezonních energetických účinností vytápění za teplejších a průměrných klimatických podmínek <sup>4)</sup>                                         |
| ad  | The class of the temperature control                                                                                                            | класът на регулатора на температурата                                                                                                                                    | la clase del control de temperatura                                                                                                                  | třída regulátoru teploty                                                                                                                                 |
| ae  | The contribution of the temperature control to seasonal space heating energy efficiency                                                         | приносът на регулатора на температурата към сезонната енергийна ефективност при отопление                                                                                | la contribución del control de temperatura a la eficiencia energética estacional de calefacción                                                      | přínos regulátoru teploty k sezonní energetické účinnosti vytápění                                                                                       |
| af  | <sup>1)</sup> Whereby Prated is related to the preferential space heater.                                                                       | <sup>1)</sup> където Prated е свързана с приоритетно използвания отоплителен топлоизточник                                                                               | <sup>1)</sup> donde la Prated está relacionada con el aparato de calefacción preferente                                                              | <sup>1)</sup> přičemž Prated se vztahuje k preferovanému ohřivači pro vytápění vnitřních prostorů                                                        |
| ag  | <sup>2)</sup> Whereby Prated is related to the preferential space heater.                                                                       | <sup>2)</sup> където Prated е свързана с приоритетно използвания отоплителен топлоизточник                                                                               | <sup>2)</sup> donde la Prated está relacionada con el aparato de calefacción preferente                                                              | <sup>2)</sup> preferovanému ohřivači pro vytápění vnitřních prostorů                                                                                     |
| ah  | <sup>3/4)</sup> For preferential heat pump space heaters                                                                                        | <sup>3/4)</sup> за приоритетно използвани отоплителни термомпелни агрегати                                                                                               | <sup>3/4)</sup> en lo que respecta a los aparatos de calefacción preferentes con bomba de calor                                                      | <sup>3/4)</sup> preferovaných ohřivačů pro vytápění vnitřních prostorů s tepelným čerpadlem navíc                                                        |

| No  | Danish(DA)                                                                                                                                                      | German(DE)                                                                                                                                                            | Estonian(ET)                                                                                                                        | Greek(EL)                                                                                                                                                              |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| i   | KOMMISSIONENS DELEGEREDE FORORDNING (EU) Nr. 811/2013                                                                                                           | DELEGIERTE VERORDNUNG (EU) Nr. 811/2013 DER KOMMISSION                                                                                                                | KOMISJONI DELEGEERITUD MÄÄRUS (EL) nr 811/2013                                                                                      | ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΤΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 811/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ                                                                                                        |
| ii  | Produktdatablad (energimærkning af anlæg til rumopvarmning)                                                                                                     | Produktdatenblatt (Energiekennzeichnung von Raumheizgeräten)                                                                                                          | Tootekirjeldus (energiamärgistusega kohta kütteseadmest)                                                                            | Δελτίο προϊόντος (ενεργειακή επισήμανση των θερμαντήρων χώρου)                                                                                                         |
| iii | Produktdatablad (energimærkning af anlæg til pakker med anlæg til rumopvarmning)                                                                                | Produktdatenblatt (Energiekennzeichnung von Verbundanlagen aus Raumheizgeräten)                                                                                       | Tootekirjeldus (energiamärgistusega kohta kütteseadme, komplekt)                                                                    | Δελτίο προϊόντος (ενεργειακή επισήμανση των των των συγκροτημάτων θερμαντήρα χώρου)                                                                                    |
| a   | leverandørens navn eller varemærke                                                                                                                              | Name oder Warenzeichen des Lieferanten                                                                                                                                | tarnija nimi või kaubamärk                                                                                                          | το όνομα ή επωνυμία του προμηθευτή ή εμπορικό σήμα                                                                                                                     |
| b   | leverandørens modelidentifikation                                                                                                                               | Modellkennung des Lieferanten                                                                                                                                         | tarnija mudelitähis                                                                                                                 | το αναγνωριστικό μοντέλου από τον προμηθευτή                                                                                                                           |
| c   | klasse for årsvirkningsgrad ved rumopvarmning fastslået                                                                                                         | die Klasse für die jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz                                                                                                   | kütmise sesoonse energiatõhususe klass                                                                                              | η τάξη ενεργειακής απόδοσης της εποχιακής θέρμανσης χώρου                                                                                                              |
| d   | den nominelle nytteeffekt (gennemsnitlige)                                                                                                                      | die Wärmenennleistung (durchschnittlichen)                                                                                                                            | nimisoojusvõimsus (keskmistel)                                                                                                      | η ονομαστική θερμική ισχύς (μέσες)                                                                                                                                     |
| e   | årsvirkningsgraden ved rumopvarmning (gennemsnitlige)                                                                                                           | die jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz (durchschnittlichen)                                                                                             | kütmise sesoonne energiatõhusus (keskmistel)                                                                                        | η ενεργειακή απόδοση της εποχιακής θέρμανσης χώρου σε (μέσες)                                                                                                          |
| f   | det årlige energiforbrug (gennemsnitlige)                                                                                                                       | den jährlichen Energieverbrauch (durchschnittlichen)                                                                                                                  | aastane energiatarbimine (keskmistel)                                                                                               | ετήσια κατανάλωση ενέργειας (μέσες)                                                                                                                                    |
| g   | L <sub>WA</sub> (lydeffektniveauet, inde)                                                                                                                       | L <sub>WA</sub> (den Schalleistungspegel, in Innenräumen)                                                                                                             | L <sub>WA</sub> (müravõimsustase, siseruumis)                                                                                       | L <sub>WA</sub> (η στάθμη ηχητικής ισχύος, εσωτερικού χώρου)                                                                                                           |
| h   | specifikke forholdsregler <sup>9)</sup>                                                                                                                         | besonderen Vorkehrungen <sup>1)</sup>                                                                                                                                 | ettevaatusmeetmed kütteseadme koostamisel <sup>9)</sup>                                                                             | ειδικές προφυλάξεις 1)                                                                                                                                                 |
| i   | den nominelle nytteeffekt (koldere)                                                                                                                             | die Wärmenennleistung (kälteren)                                                                                                                                      | nimisoojusvõimsus (külmema)                                                                                                         | η ονομαστική θερμική ισχύς (ψυχρότερες)                                                                                                                                |
| j   | den nominelle nytteeffekt (varmere)                                                                                                                             | die Wärmenennleistung (wärmeren)                                                                                                                                      | nimisoojusvõimsus (soojema)                                                                                                         | η ονομαστική θερμική ισχύς (θερμότερες)                                                                                                                                |
| k   | årsvirkningsgraden ved rumopvarmning (koldere)                                                                                                                  | die jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz (kälteren)                                                                                                       | kütmise sesoonne energiatõhusus (külmema)                                                                                           | η ενεργειακή απόδοση της εποχιακής θέρμανσης χώρου σε (ψυχρότερες)                                                                                                     |
| l   | årsvirkningsgraden ved rumopvarmning (varmere)                                                                                                                  | die jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz (wärmeren)                                                                                                       | kütmise sesoonne energiatõhusus (soojema)                                                                                           | η ενεργειακή απόδοση της εποχιακής θέρμανσης χώρου σε (θερμότερες)                                                                                                     |
| m   | det årlige energiforbrug (koldere)                                                                                                                              | den jährlichen Energieverbrauch (kälteren)                                                                                                                            | aastane energiatarbimine (külmema)                                                                                                  | ετήσια κατανάλωση ενέργειας (ψυχρότερες)                                                                                                                               |
| n   | det årlige energiforbrug (varmere)                                                                                                                              | den jährlichen Energieverbrauch (wärmeren)                                                                                                                            | aastane energiatarbimine (soojema)                                                                                                  | ετήσια κατανάλωση ενέργειας (θερμότερες)                                                                                                                               |
| o   | L <sub>WA</sub> (lydeffektniveauet, ude)                                                                                                                        | L <sub>WA</sub> (den Schalleistungspegel, im Freien)                                                                                                                  | L <sub>WA</sub> (müravõimsustase, väljas)                                                                                           | L <sub>WA</sub> (η στάθμη ηχητικής ισχύος, εξωτερικού χώρου)                                                                                                           |
| p   | middeltemperatur                                                                                                                                                | Mitteltemperatur                                                                                                                                                      | keskmisel temperatuuril                                                                                                             | μέσες θερμοκρασίας                                                                                                                                                     |
| q   | lavtemperatur                                                                                                                                                   | Niedertemperatur                                                                                                                                                      | Madala temperatuuriga                                                                                                               | χαμηλής θερμοκρασίας                                                                                                                                                   |
| r   | <sup>10)</sup> Du skal tage de forholdsregler, der er beskrevet i installations-/brugervejledningen, når du samler, installerer og vedligeholder dette produkt. | <sup>10)</sup> Beim Montieren, Installieren und Warten des Geräts müssen die im Installations-/Benutzerhandbuch beschriebenen Vorsichtsmaßnahmen eingehalten werden.  | <sup>10)</sup> Toote kokkupanekul, installimisel ja hooldamisel järgige paigaldus-/kasutusjuhendis kirjeldatud ettevaatusabinõusid. | <sup>10)</sup> Όταν συναρμολογείτε, εγκαθιστάτε και συντηρείτε αυτό το προϊόν, πρέπει να λαμβάνετε τις προφυλάξεις που περιγράφονται στο χειρίδιο εγκατάστασης/χρήσης. |
| s   | Pakkens sæsonenergieffektivitetklasse for rumopvarmning                                                                                                         | Jahreszeitbedingte Energieeffizienzklasse der Raumheizung der Verpackung                                                                                              | Komplekti ruumide hooajalise kütmise energiatõhususe klass                                                                          | Τάξη εποχιακής ενεργειακής απόδοσης θέρμανσης χώρου συγκροτήματος                                                                                                      |
| t   | Pakkens sæsonenergieffektivitet for rumopvarmning                                                                                                               | Jahreszeitbedingte Energieeffizienz der Raumheizung der Verpackung                                                                                                    | Komplekti ruumide hooajalise kütmise energiatõhusus                                                                                 | Εποχιακή ενεργειακή απόδοση θέρμανσης χώρου συγκροτήματος                                                                                                              |
| u   | Pakkens sæsonenergieffektivitet for rumopvarmning (koldere klimaforhold)                                                                                        | Jahreszeitbedingte Energieeffizienz der Raumheizung der Verpackung (kältere Klimabedingungen)                                                                         | Komplekti ruumide hooajalise kütmise energiatõhusus (külmemas kliimas)                                                              | Εποχιακή ενεργειακή απόδοση θέρμανσης χώρου συγκροτήματος (ψυχρότερες κλιματικές συνθήκες)                                                                             |
| v   | Pakkens sæsonenergieffektivitet for rumopvarmning (varmere klimaforhold)                                                                                        | Jahreszeitbedingte Energieeffizienz der Raumheizung der Verpackung (wärmere Klimabedingungen)                                                                         | Komplekti ruumide hooajalise kütmise energiatõhusus (soojemas kliimas)                                                              | Εποχιακή ενεργειακή απόδοση θέρμανσης χώρου συγκροτήματος (θερμότερες κλιματικές συνθήκες)                                                                             |
| w   | klasse for årsvirkningsgrad ved rumopvarmning fastslået (Foretrukken rumvarmer)                                                                                 | die Klasse für die jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz (bevorzugte Raumheizung)                                                                          | kütmise sesoonse energiatõhususe klass (eelistatud ruumisoojendi)                                                                   | η τάξη ενεργειακής απόδοσης της εποχιακής θέρμανσης χώρου (προτιμώμενοι θερμαντήρες χώρου)                                                                             |
| x   | årsvirkningsgraden ved rumopvarmning (det primære anlæg til rumopvarmning)                                                                                      | die jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz (Vorzugsraumheizgerätes)                                                                                         | kütmise sesoonne energiatõhusus (põhikütteseadme)                                                                                   | η ενεργειακή απόδοση της εποχιακής θέρμανσης χώρου σε (προτιμώμενου θερμαντήρα χώρου)                                                                                  |
| y   | faktoren for vægtning af den nominelle nytteeffekt (det primære anlæg til rumopvarmning)                                                                        | Faktor zur Gewichtung der Wärmeleistung (Vorzugsraumheizgerätes)                                                                                                      | soojusvõimsuse kaalumistegur vastavalt (põhikütteseadme kütmise)                                                                    | ο συντελεστής στάθμησης της θερμικής ισχύος (προτιμώμενου θερμαντήρα χώρου)                                                                                            |
| z   | værdien af det matematiske udtryk : 294 / (11 • Prated) <sup>1)</sup>                                                                                           | Wert des mathematischen Ausdrucks : 294 / (11 • Prated) <sup>1)</sup>                                                                                                 | matemaatilise avaldise : 294 / (11 • Prated) <sup>1)</sup>                                                                          | η τιμή του μαθηματικού τύπου : 294 / (11 • Prated) <sup>1)</sup>                                                                                                       |
| aa  | værdien af det matematiske udtryk : 115 / (11 • Prated) <sup>2)</sup>                                                                                           | Wert des mathematischen Ausdrucks : 115 / (11 • Prated) <sup>2)</sup>                                                                                                 | matemaatilise avaldise : 115 / (11 • Prated) <sup>2)</sup>                                                                          | η τιμή του μαθηματικού τύπου : 115 / (11 • Prated) <sup>2)</sup>                                                                                                       |
| ab  | værdien af forskellen mellem årsvirkningsgraden ved rumopvarmning under gennemsnitlige og koldere klimaforhold <sup>3)</sup>                                    | Wert der Differenz zwischen der jahreszeitbedingten Raumheizungs-Energieeffizienz bei durchschnittlichen und derjenigen bei kälteren Klimaverhältnissen <sup>3)</sup> | keskmistel kliimatingimustel ja külmema kliima korral leitud kütmise sesoonsete energiatõhususte vahe <sup>3)</sup>                 | διαφοράς της ενεργειακής απόδοσης της εποχιακής θέρμανσης χώρου υπό μέσες και ψυχρότερες κλιματικές συνθήκες <sup>3)</sup>                                             |
| ac  | værdien af forskellen mellem årsvirkningsgraden ved rumopvarmning under varmere og gennemsnitlige klimaforhold <sup>4)</sup>                                    | Wert der Differenz zwischen der jahreszeitbedingten Raumheizungs-Energieeffizienz bei wärmeren und derjenigen bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen <sup>4)</sup> | soojema kliima korral ja keskmistel kliimatingimustel leitud kütmise sesoonsete energiatõhususte vahe <sup>4)</sup>                 | διαφοράς της ενεργειακής απόδοσης της εποχιακής θέρμανσης χώρου υπό θερμότερες και μέσες κλιματικές συνθήκες <sup>4)</sup>                                             |
| ad  | klasse for temperaturstyring                                                                                                                                    | die Klasse des Temperaturreglers                                                                                                                                      | temperatuuriri regulaatori klass                                                                                                    | η τάξη του ρυθμιστή θερμοκρασίας                                                                                                                                       |
| ae  | temperaturstyringens andel af årsvirkningsgraden ved rumopvarmning i procent afrundet til en decimal                                                            | Beitrag des Temperaturreglers zur jahreszeitbedingten Raumheizungs-Energieeffizienz                                                                                   | temperatuuriregulaatori osa kütmise sesoonsete energiatõhususes                                                                     | το μερίδιο του ρυθμιστή θερμοκρασίας στην ενεργειακή απόδοση της εποχιακής θέρμανσης χώρου                                                                             |
| af  | <sup>1)</sup> hvor Prated vedrører det primære anlæg til rumopvarmning                                                                                          | <sup>1)</sup> wobei sich Prated auf das Vorzugsraumheizgerät bezieht                                                                                                  | <sup>1)</sup> siin Prated iseloomustab põhikütteseadet                                                                              | 1) όπου Prated αφορά τον προτιμώμενο θερμαντήρα χώρου                                                                                                                  |
| ag  | <sup>2)</sup> hvor Prated vedrører det primære anlæg til rumopvarmning                                                                                          | <sup>2)</sup> wobei sich Prated auf das Vorzugsraumheizgerät bezieht                                                                                                  | <sup>2)</sup> siin Prated iseloomustab põhikütteseadet                                                                              | 2) όπου Prated αφορά τον προτιμώμενο θερμαντήρα χώρου                                                                                                                  |
| ah  | <sup>3)</sup> / <sup>4)</sup> for primære varmepumpeanlæg til rumopvarmning                                                                                     | <sup>3)</sup> / <sup>4)</sup> für Vorzugsraumheizgerätee mit Wärmepumpe                                                                                               | <sup>3)</sup> / <sup>4)</sup> soojuspumbaga põhikütteseadmete kohta                                                                 | <sup>3)</sup> / <sup>4)</sup> για τους προτιμώμενους θερμαντήρες χώρου με αντλία θερμότητας                                                                            |

| No  | French(FR)                                                                                                                                                                       | Croatian(HR)                                                                                                                                                             | Italian(IT)                                                                                                                                                      | Latvian(LV)                                                                                                                                         |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| i   | RÈGLEMENT DÉLÉGUÉ (UE) No 811/2013 DE LA COMMISSION                                                                                                                              | DELEGIрана UREDBA KOMISIJE (EU) br. 811/2013                                                                                                                             | REGOLAMENTO DELEGATO N. 811/2013 DELLA COMMISSIONE EUROPEA                                                                                                       | KOMISIJAS DELEĢĒTĀ REGULĀ (ES) Nr. 811/2013                                                                                                         |
| ii  | Fiche de produit (l'étiquetage énergétique des dispositifs de chauffage des locaux)                                                                                              | Informacijski list proizvoda (označivanja energetske učinkovitosti grijača prostora)                                                                                     | Scheda prodotto (l'etichetta indica il consumo d'energia degli apparati per il riscaldamento)                                                                    | Ražojuma datu lapa (energomarķējumu uz telpu sildītāju)                                                                                             |
| iii | Fiche de produit (l'étiquetage énergétique des produit combiné constitué d'un dispositif de chauffage des locaux)                                                                | Informacijski list proizvoda (označivanja energetske učinkovitosti kompleta koji sadržavaju grijač prostora)                                                             | Scheda prodotto (l'etichetta indica il consumo d'energia degli insiemi di apparati per il riscaldamento)                                                         | Ražojuma datu lapa (energomarķējumu uz telpu sildītāja iekārtas, komplektu)                                                                         |
| a   | le nom du fournisseur ou la marque commerciale                                                                                                                                   | naziv ili zaštitni znak dobavljača                                                                                                                                       | il nome o marchio del fornitore                                                                                                                                  | piegādātāja nosaukums vai preču zīme                                                                                                                |
| b   | la référence du modèle donnée par le fournisseur                                                                                                                                 | dobavljačeva identifikācijas oznaka modela                                                                                                                               | identificativo del modello del fornitore                                                                                                                         | piegādātāja modela identifikators                                                                                                                   |
| c   | la classe d'efficacité énergétique saisonnière, pour le chauffage des locaux                                                                                                     | razred sezones energetske učinkovitosti pri zagrijavanju prostora                                                                                                        | la classe di efficienza energetica stagionale di riscaldamento                                                                                                   | telpu apsildes sezonas energoefektivitātes klase                                                                                                    |
| d   | la puissance thermique nominale (moyennes)                                                                                                                                       | nazivna toplinska snaga (prosečnim)                                                                                                                                      | la potenza termica nominale (medie)                                                                                                                              | nominālā siltuma jauda (vidējais)                                                                                                                   |
| e   | l'efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux (moyennes)                                                                                                     | sezonska energetska učinkovitost pri zagrijavanju prostora (prosečnim)                                                                                                   | l'efficienza energetica stagionale di riscaldamento dell'ambiente (medie)                                                                                        | telpu apsildes sezonas energoefektivitāte (vidējais)                                                                                                |
| f   | la consommation annuelle d'énergie (moyennes)                                                                                                                                    | godišnja potrošnja energije (prosečnim)                                                                                                                                  | il consumo annuo di energia (medie)                                                                                                                              | gada enerģijas patēriņš (vidējais)                                                                                                                  |
| g   | $L_{wk}$ (le niveau de puissance acoustique, à l'intérieur)                                                                                                                      | $L_{wk}$ (razina zvučne snage, u zatvorenom)                                                                                                                             | $L_{wk}$ (il livello di potenza sonora, interna)                                                                                                                 | $L_{wk}$ (akustiskās jaudas līmenis, telpās)                                                                                                        |
| h   | les précautions particulières <sup>1)</sup>                                                                                                                                      | posebne mjere opreza <sup>1)</sup>                                                                                                                                       | eventuali precauzioni <sup>1)</sup>                                                                                                                              | īpaši piesardzības pasākumi <sup>1)</sup>                                                                                                           |
| i   | la puissance thermique nominale (plus froides)                                                                                                                                   | nazivna toplinska snaga (hladnijim)                                                                                                                                      | la potenza termica nominale (più fredde)                                                                                                                         | nominālā siltuma jauda (aukstākos)                                                                                                                  |
| j   | la puissance thermique nominale (plus chaudes)                                                                                                                                   | nazivna toplinska snaga (toplijim)                                                                                                                                       | la potenza termica nominale (più calde)                                                                                                                          | nominālā siltuma jauda (siltākos)                                                                                                                   |
| k   | l'efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux (plus froides)                                                                                                 | sezonska energetska učinkovitost pri zagrijavanju prostora (hladnijim)                                                                                                   | l'efficienza energetica stagionale di riscaldamento (più fredde)                                                                                                 | telpu apsildes sezonas energoefektivitāte (aukstākos)                                                                                               |
| l   | l'efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux (plus chaudes)                                                                                                 | sezonska energetska učinkovitost pri zagrijavanju prostora (toplijim)                                                                                                    | l'efficienza energetica stagionale di riscaldamento (più calde)                                                                                                  | telpu apsildes sezonas energoefektivitāte (siltākos)                                                                                                |
| m   | la consommation annuelle d'énergie (plus froides)                                                                                                                                | godišnja potrošnja energije (hladnijim)                                                                                                                                  | il consumo annuo di energia (più fredde)                                                                                                                         | gada enerģijas patēriņš (aukstākos)                                                                                                                 |
| n   | la consommation annuelle d'énergie (plus chaudes)                                                                                                                                | godišnja potrošnja energije (toplijim)                                                                                                                                   | il consumo annuo di energia (più calde)                                                                                                                          | gada enerģijas patēriņš (siltākos)                                                                                                                  |
| o   | $L_{wk}$ (le niveau de puissance acoustique, à l'extérieur)                                                                                                                      | $L_{wk}$ (razina zvučne snage, na otvorenom)                                                                                                                             | $L_{wk}$ (il livello di potenza sonora, all'esterno)                                                                                                             | $L_{wk}$ (akustiskās jaudas līmenis, ārpus telpām)                                                                                                  |
| p   | moyenne température                                                                                                                                                              | srednjim temperaturama                                                                                                                                                   | media temperatura                                                                                                                                                | vidējais temperatūras                                                                                                                               |
| q   | basse température                                                                                                                                                                | nisko temperaturna                                                                                                                                                       | bassa temperatura                                                                                                                                                | Zemas temperatūras                                                                                                                                  |
| r   | <sup>1)</sup> Des précautions, comme décrit dans le manuel d'installation/d'utilisation, doivent être prises lors du montage, de l'installation et de l'entretien de l'appareil. | <sup>1)</sup> Prikolom sastavljanja, instalacije i održavanja proizvoda potrebno je poduzeti mjere opreza navedene u priručniku za instalaciju / korisničkom priručniku. | <sup>1)</sup> Le precauzioni descritte nel manuale Installazione/utente devono essere rispettate in fase di montaggio, installazione e manutenzione del prodotto | <sup>1)</sup> Izstrādājuma salikšanas, uzstādīšanas un apkopes laikā jāievēro uzstādīšanas/lietošanas rokasgrāmatā norādītie piesardzības pasākumi. |
| s   | Catégorie d'efficacité énergétique du chauffage domestique saisonnier de l'emballage                                                                                             | Sezonska klasa energetske učinkovitosti uređaja pri grijanju prostora                                                                                                    | Classe di efficienza energetica stagionale di riscaldamento dello spazio dell'imballo                                                                            | Komplekta sezonālās telpu apsildes energoefektivitātes klase                                                                                        |
| t   | Efficacité énergétique du chauffage domestique saisonnier de l'emballage                                                                                                         | Sezonska energetska učinkovitost uređaja pri grijanju prostora                                                                                                           | Efficienza energetica stagionale di riscaldamento dello spazio dell'imballo                                                                                      | Komplekta sezonālās telpu apsildes energoefektivitāte                                                                                               |
| u   | Efficacité énergétique du chauffage domestique saisonnier de l'emballage (conditions climatiques plus froides)                                                                   | Sezonska energetska učinkovitost uređaja pri grijanju prostora (hladniji klimatski uvjeti)                                                                               | Efficienza energetica stagionale di riscaldamento dello spazio dell'imballo (condizioni climatiche più fredde)                                                   | Komplekta sezonālās telpu apsildes energoefektivitāte (aukstāka klimata apstākļi)                                                                   |
| v   | Efficacité énergétique du chauffage domestique saisonnier de l'emballage (conditions climatiques plus chaudes)                                                                   | Sezonska energetska učinkovitost uređaja pri grijanju prostora (toplijim klimatski uvjeti)                                                                               | Efficienza energetica stagionale di riscaldamento dello spazio dell'imballo (condizioni climatiche più calde)                                                    | Komplekta sezonālās telpu apsildes energoefektivitāte (siltāka klimata apstākļi)                                                                    |
| w   | la classe d'efficacité énergétique saisonnière, pour le chauffage des locaux (Appareil de chauffage domestique préférentiel)                                                     | razred sezones energetske učinkovitosti pri zagrijavanju prostora (preferencijalni uređaj za grijanje prostora)                                                          | la classe di efficienza energetica stagionale di riscaldamento (termoconvettore preferito)                                                                       | telpu apsildes sezonas energoefektivitātes klase (izvēlētais telpu sildītājs)                                                                       |
| x   | l'efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux (du dispositif de chauffage des locaux utilisé à titre principal)                                              | sezonska energetska učinkovitost pri zagrijavanju prostora (primarnog grijača prostora)                                                                                  | l'efficienza energetica stagionale di riscaldamento (preferenziale per il riscaldamento)                                                                         | telpu apsildes sezonas energoefektivitāte (preferenciālā telpu sildītāja)                                                                           |
| y   | le coefficient de pondération de la puissance thermique (du dispositif de chauffage des locaux utilisé à titre principal)                                                        | težinski faktor toplinske snage (primarnog grijača prostora)                                                                                                             | il fattore di ponderazione della potenza termica (preferenziale per il riscaldamento d'ambiente)                                                                 | sildītāja siltuma jaudas svērtās vērtības iegūšanai (preferenciālā telpu sildītāja)                                                                 |
| z   | l'expression mathématique : $294 / (11 \cdot Prated)$ <sup>1)</sup>                                                                                                              | matematičke formule : $294 / (11 \cdot Prated)$ <sup>1)</sup>                                                                                                            | espressione matematica : $294 / (11 \cdot Prated)$ <sup>1)</sup>                                                                                                 | matemātiskās izteiksmes : $294 / (11 \cdot Prated)$ <sup>1)</sup>                                                                                   |
| aa  | l'expression mathématique : $115 / (11 \cdot Prated)$ <sup>2)</sup>                                                                                                              | matematičke formule : $115 / (11 \cdot Prated)$ <sup>2)</sup>                                                                                                            | espressione matematica : $115 / (11 \cdot Prated)$ <sup>2)</sup>                                                                                                 | matemātiskās izteiksmes : $115 / (11 \cdot Prated)$ <sup>2)</sup>                                                                                   |
| ab  | la différence entre les efficacités énergétiques saisonnières pour le chauffage des locaux dans les conditions climatiques moyennes et plus froides <sup>3)</sup>                | razlike između sezonskih energetske učinkovitosti pri zagrijavanju prostora u prosječnim i hladnijim klimatskim uvjetima <sup>3)</sup>                                   | Differenza tra l'efficienza energetica stagionale del riscaldamento in condizioni climatiche medie e più fredde <sup>3)</sup>                                    | atšķirība starp telpu apsildes sezonas energoefektivitāti vidējos un aukstākos apstākļos <sup>3)</sup>                                              |
| ac  | la différence entre les efficacités énergétiques saisonnières pour le chauffage des locaux dans les conditions climatiques plus chaudes et moyennes <sup>4)</sup>                | razlike između sezonskih energetske učinkovitosti pri zagrijavanju prostora u toplijim i prosječnim klimatskim uvjetima <sup>4)</sup>                                    | Differenza tra l'efficienza energetica stagionale del riscaldamento in condizioni climatiche più calde e medie <sup>4)</sup>                                     | atšķirība starp telpu apsildes sezonas energoefektivitāti siltākos un vidējos apstākļos <sup>4)</sup>                                               |
| ad  | la classe du régulateur de température                                                                                                                                           | razred uređaja za upravljanje temperaturom                                                                                                                               | la classe del dispositivo di controllo della temperatura                                                                                                         | temperatūras regulatora klase                                                                                                                       |
| ae  | la contribution du régulateur de température à l'efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux                                                                 | doprinos uređaja za upravljanje temperaturom sezonskoj energetske učinkovitosti pri zagrijavanju prostora                                                                | il contributo del dispositivo di controllo della temperatura all'efficienza energetica stagionale di riscaldamento                                               | temperatūras regulatora devums telpu apsildes sezonas energoefektivitātē                                                                            |
| af  | <sup>1)</sup> dans laquelle Prated renvoie au dispositif de chauffage des locaux utilisé à titre principal                                                                       | <sup>1)</sup> pri čemu se Prated odnosi na primarni grijač prostora                                                                                                      | <sup>1)</sup> dove Pnominale si riferisce all'apparecchio per il riscaldamento preferenziale                                                                     | <sup>1)</sup> vērtība, kur Prated attiecas uz preferenciālo telpu sildītāju                                                                         |
| ag  | <sup>2)</sup> dans laquelle Prated renvoie au dispositif de chauffage des locaux utilisé à titre principal                                                                       | <sup>2)</sup> pri čemu se Prated odnosi na primarni grijač prostora                                                                                                      | <sup>2)</sup> dove Pnominale si riferisce all'apparato per il riscaldamento preferenziale                                                                        | <sup>2)</sup> vērtība, kur Prated attiecas uz preferenciālo telpu sildītāju                                                                         |
| ah  | <sup>3)4)</sup> pour les dispositifs de chauffage des locaux par pompe à chaleur utilisés à titre principal.                                                                     | <sup>3)4)</sup> za primarne toplinske crpke za grijanje prostora                                                                                                         | <sup>3)4)</sup> per gli apparati per il riscaldamento preferenziali a pompa di calore                                                                            | <sup>3)4)</sup> preferenciālajiem siltumsūkņiem telpu sildītājiem                                                                                   |

| No  | Lithuanian(LT)                                                                                                                                                                | Hungarian(HU)                                                                                                                                    | Maltese(MT)                                                                                                                                                        | Dutch(NL)                                                                                                                                                                     |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| i   | KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) Nr. 811/2013                                                                                                                          | A BIZOTTSÁG 811/2013/EU FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE                                                                                        | REGOLAMENT TA' DELEGA TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 811/2013                                                                                                            | GEDELEGEERDE VERORDENING (EU) Nr. 811/2013 VAN DE COMMISSIE                                                                                                                   |
| ii  | Gaminio vardinii parametru lentelė (energijos vartojimo efektyvumo ženklino dël patalpų šildytuvo)                                                                            | Termékismertető adatlap (energiafogyasztásának címkezése a helyiségfűtő berendezések)                                                            | L-iskeda tat-tagħrif tal-prodott (tikkettar enerġetiku ta' hiters tal-post)                                                                                        | Productkaart (de energie-etikettering van pakketten van ruimteverwarmingstoestellen)                                                                                          |
| iii | Gaminio vardinii parametru lentelė (energijos vartojimo efektyvumo ženklino dël patalpų šildytuvo, komplektu)                                                                 | Termékismertető adatlap (energiafogyasztásának címkezése a helyiségfűtő berendezésből)                                                           | L-iskeda tat-tagħrif tal-prodott (tikkettar enerġetiku ta' pakketti magħmulin minn hiter tal-post)                                                                 | Productkaart (de energie-etikettering van pakketten van ruimteverwarmingstoestellen)                                                                                          |
| a   | tiekėjo pavadinimas arba prekės ženklas                                                                                                                                       | a beszálított neve vagy védjegy                                                                                                                  | isem il-fornitur jew il-marka kummerċjali tiegħu                                                                                                                   | de naam van de leverancier of het handelsmerk                                                                                                                                 |
| b   | tiekėjo modelio žymuo                                                                                                                                                         | a beszálított által megadott modellazonosító                                                                                                     | l-identifikatur tal-mudell tal-fornitur                                                                                                                            | de typeaanduiding van de leverancier                                                                                                                                          |
| c   | sezoninio energijos patalpoms šilđtyti vartojimo efektyvumo klasė                                                                                                             | szazonális helyiségfűtési energiahatékonysági osztálya                                                                                           | il-klassi tal-effiċjenza enerġetika staġionali tat-tishin tal-post                                                                                                 | de seizoensgebonden energie-efficiëntieklasse voor ruimteverwarming                                                                                                           |
| d   | vardinis šilumos atidavimas (vidutinio)                                                                                                                                       | a mért hőteljesítmény (átlagos)                                                                                                                  | il-potenza termika nominali (medji)                                                                                                                                | de nominale warmteafgifte (gemiddelde)                                                                                                                                        |
| e   | sezoninis energijos patalpoms šilđtyti vartojimo efektyvumas (vidutinio)                                                                                                      | a sezonális helyiségfűtési hatások (átlagos)                                                                                                     | l-effiċjenza enerġetika staġionali tat-tishin tal-post (medji)                                                                                                     | de seizoensgebonden energie-efficiëntie voor ruimteverwarming (gemiddelde)                                                                                                    |
| f   | metinis energijos suvartojimas (vidutinio)                                                                                                                                    | az éves energiafogyasztás (átlagos)                                                                                                              | il-konsum annwali tal-enerġija (medji)                                                                                                                             | het jaarlijkse energieverbruik (gemiddelde)                                                                                                                                   |
| g   | L <sub>wa</sub> (garso galios lygis, patalpoje decibelais)                                                                                                                    | L <sub>wa</sub> (hangteljesítményszint, beltéri)                                                                                                 | L <sub>wa</sub> (il-livell ta' qawwa tal-hoss, fuq ġewwa)                                                                                                          | L <sub>wa</sub> (het geluidsvermogensniveau, binnen)                                                                                                                          |
| h   | specialios atsargumo priemonės <sup>1)</sup>                                                                                                                                  | külön óvintézkedések <sup>1)</sup>                                                                                                               | prekawzjoni specifiċa <sup>1)</sup>                                                                                                                                | specifieke voorzorgsmaatregelen <sup>1)</sup>                                                                                                                                 |
| i   | vardinis šilumos atidavimas (šaltiesnio)                                                                                                                                      | a mért hőteljesítmény (hidegebb)                                                                                                                 | il-potenza termika nominali (iksaħ)                                                                                                                                | de nominale warmteafgifte (koudere)                                                                                                                                           |
| j   | vardinis šilumos atidavimas (šiltiesnio)                                                                                                                                      | a mért hőteljesítmény (melegebb)                                                                                                                 | il-potenza termika nominali (išan)                                                                                                                                 | de nominale warmteafgifte (warmere)                                                                                                                                           |
| k   | sezoninis energijos patalpoms šilđtyti vartojimo efektyvumas (šaltiesnio)                                                                                                     | a sezonális helyiségfűtési hatások (hidegebb)                                                                                                    | l-effiċjenza enerġetika staġionali tat-tishin tal-post (iksaħ)                                                                                                     | de seizoensgebonden energie-efficiëntie voor ruimteverwarming (koudere)                                                                                                       |
| l   | sezoninis energijos patalpoms šilđtyti vartojimo efektyvumas (šiltiesnio)                                                                                                     | a sezonális helyiségfűtési hatások (melegebb)                                                                                                    | l-effiċjenza enerġetika staġionali tat-tishin tal-post (išan)                                                                                                      | de seizoensgebonden energie-efficiëntie voor ruimteverwarming (warmere)                                                                                                       |
| m   | metinis energijos suvartojimas (šaltiesnio)                                                                                                                                   | az éves energiafogyasztás (hidegebb)                                                                                                             | il-konsum annwali tal-enerġija (iksaħ)                                                                                                                             | het jaarlijkse energieverbruik (koudere)                                                                                                                                      |
| n   | metinis energijos suvartojimas (šiltiesnio)                                                                                                                                   | az éves energiafogyasztás (melegebb)                                                                                                             | il-konsum annwali tal-enerġija (išan)                                                                                                                              | het jaarlijkse energieverbruik (warmere)                                                                                                                                      |
| o   | L <sub>wa</sub> (garso galios lygis, lauke decibelais)                                                                                                                        | L <sub>wa</sub> (hangteljesítményszint, kültéri)                                                                                                 | L <sub>wa</sub> (il-livell ta' qawwa tal-hoss, fuq barra)                                                                                                          | L <sub>wa</sub> (het geluidsvermogensniveau, buiten)                                                                                                                          |
| p   | vidutinėje temperatūroje                                                                                                                                                      | közepes hőmérsékletű                                                                                                                             | b'temperatura medja                                                                                                                                                | miditentemperatuur                                                                                                                                                            |
| q   | žematemperatūris                                                                                                                                                              | alacsony hőmérsékletű                                                                                                                            | b'temperatura baxxa                                                                                                                                                | lagetemperatuur                                                                                                                                                               |
| r   | <sup>1)</sup> Montuojant ar įrengiant šį produktą, taip pat atliekant jo techninę priežiūrą, būtina atsižvelgti į montavimo / naudojimo vadove aprašytas atsargumo priemones. | <sup>1)</sup> A termék összeszerelése, telepítése és a karbantartása során tartsa be a telepítési/használati útmutatóban leírt óvintézkedéseket. | <sup>1)</sup> Prekawzjonijiet kif deskritt fl-installazzjoni u l-utent manwali għandhom jittiedhu meta jlaqqa installazzjoni, u ż-żamma dan il-prodott             | <sup>1)</sup> De voorzorgsmaatregelen die in de gebruikershandleiding worden beschreven, moeten in acht worden genomen bij montage, installatie en onderhoud van dit product. |
| s   | Pakuotės sezoninio erdvės šildymo energijos efektyvumo klasė                                                                                                                  | A csomag szezonális helyiségfűtési hatások osztálya                                                                                              | Klassi tal-effiċjenza tal-enerġija staġionali tat-tishin taż-żona tal-pakkett                                                                                      | Seizoensgebonden energie-efficiëntieklasse van ruimteverwarming door pakket                                                                                                   |
| t   | Pakuotės sezoninio erdvės šildymo energijos efektyvumas                                                                                                                       | A csomag szezonális helyiségfűtési hatásokoka                                                                                                    | Effiċjenza tal-enerġija staġionali tat-tishin taż-żona tal-pakkett                                                                                                 | Seizoensgebonden energie-efficiëntie van ruimteverwarming door pakket                                                                                                         |
| u   | Pakuotės sezoninio erdvės šildymo energijos efektyvumas (šaltiesnio klimato sąlygos)                                                                                          | A csomag szezonális helyiségfűtési hatásokoka (hidegebb klimatikus körülmények)                                                                  | Effiċjenza tal-enerġija staġionali tat-tishin taż-żona tal-pakkett (kundizzjonijiet klimatiki aktar kishin)                                                        | Seizoensgebonden energie-efficiëntie van ruimteverwarming door pakket (koudere klimaatomstandigheden)                                                                         |
| v   | Pakuotės sezoninio erdvės šildymo energijos efektyvumas (šiltiesnio klimato sąlygos)                                                                                          | A csomag szezonális helyiségfűtési hatásokoka (melegebb klimatikus körülmények)                                                                  | Effiċjenza tal-enerġija staġionali tat-tishin taż-żona tal-pakkett (kundizzjonijiet klimatiki aktar išan)                                                          | Seizoensgebonden energie-efficiëntie van ruimteverwarming door pakket (warmere klimaatomstandigheden)                                                                         |
| w   | sezoninio energijos patalpoms šilđtyti vartojimo efektyvumo klasė (Pasirenkamas erdvės šildytuvus)                                                                            | szazonális helyiségfűtési energiahatékonysági osztálya (Preferált helyiségfűtési)                                                                | il-klassi tal-effiċjenza enerġetika staġionali tat-tishin tal-post (heater taż-żona preferenzjali)                                                                 | de seizoensgebonden energie-efficiëntieklasse voor ruimteverwarming (geprefereerde ruimteverwarmingstoestel)                                                                  |
| x   | sezoninis energijos patalpoms šilđtyti vartojimo efektyvumas (pirmausia naudojamu patalpų šildytuvu)                                                                          | a sezonális helyiségfűtési hatások (az elsődleges helyiségfűtő berendezés)                                                                       | l-effiċjenza enerġetika staġionali tat-tishin tal-post (tat-tishin tal-post tal-hiter tal-post preferenzjali)                                                      | de seizoensgebonden energie-efficiëntie voor ruimteverwarming (ruimteverwarming van de hoofdverwarming)                                                                       |
| y   | šilumos atidavimo savorinis koeficientas (pirmausia naudojamu patalpų šildytuvu)                                                                                              | hőteljesítményének súlyozására szolgáló tényező (helyiségfűtő berendezés elsődleges)                                                             | il-fattur għall-ippeżar tal-potenza termika tal-hiters (tat-tishin tal-post tal-hiter tal-post preferenzjali)                                                      | de factor voor het wegen van de warmteafgifte (ruimteverwarming van de hoofdverwarming)                                                                                       |
| z   | matematinio reiškinio : 294 / (11 • Prated) <sup>1)</sup>                                                                                                                     | matematikai kifejezés : 294 / (11 • Prated) <sup>1)</sup>                                                                                        | tal-formola matematika : 294 / (11 • Prated) <sup>1)</sup>                                                                                                         | de wiskundige formule : 294 / (11 • Prated) <sup>1)</sup>                                                                                                                     |
| aa  | matematinio reiškinio : 115 / (11 • Prated) <sup>2)</sup>                                                                                                                     | matematikai kifejezés : 115 / (11 • Prated) <sup>2)</sup>                                                                                        | tal-formola matematika : 115 / (11 • Prated) <sup>2)</sup>                                                                                                         | de wiskundige formule : 115 / (11 • Prated) <sup>2)</sup>                                                                                                                     |
| ab  | sezoninių energijos patalpoms šilđtyti vartojimo efektyvumų skirtumo vidutinio ir šaltiesnio klimato sąlygomis <sup>3)</sup>                                                  | az átlagos és a hidegebb éghajlati viszonyok mellett mért szezonális helyiségfűtési hatások közötti különbség <sup>3)</sup>                      | tad-differenza bejn l-effiċjenza enerġetika staġionali tat-tishin tal-post f'kundizzjonijiet klimatiki medji u dik f'kundizzjonijiet klimatiki iksaħ <sup>3)</sup> | het verschil tussen de seizoensgebonden energie-efficiënties voor ruimteverwarming onder warmere en gemiddelde klimaatomstandigheden <sup>3)</sup>                            |
| ac  | sezoninių energijos patalpoms šilđtyti vartojimo efektyvumų skirtumo vidutinio ir šiltiesnio klimato sąlygomis <sup>4)</sup>                                                  | a melegebb és az átlagos éghajlati viszonyok mellett mért szezonális helyiségfűtési hatások közötti különbség <sup>4)</sup>                      | tad-differenza bejn l-effiċjenza enerġetika staġionali tat-tishin tal-post f'kundizzjonijiet klimatiki medji u dik f'kundizzjonijiet klimatiki išan <sup>4)</sup>  | het verschil tussen de seizoensgebonden energie-efficiënties voor ruimteverwarming onder gemiddelde en koudere klimaatomstandigheden <sup>4)</sup>                            |
| ad  | temperatūros reguliatoriaus klasė                                                                                                                                             | a hőmérséklet-szabályozó osztálya                                                                                                                | il-klassi tar-regolatur tat-temperatura                                                                                                                            | de klasse van de temperatuurregelaar                                                                                                                                          |
| ae  | temperatūros reguliatoriaus sandas sezoniniam energijos patalpoms šilđtyti vartojimo efektyvumui                                                                              | a hőmérséklet-szabályozó szezonális helyiségfűtési hatásokhoz való hozzájárulásának                                                              | il-kontribut tar-regolatur tat-temperatura għall-effiċjenza enerġetika staġionali tat-tishin tal-post                                                              | de bijdrage van de temperatuurregelaar aan de seizoensgebonden energie-efficiëntie voor ruimteverwarming                                                                      |
| af  | <sup>1)</sup> kur Prated yra susijęs su pirmausia naudojamu patalpų šildytuvu                                                                                                 | <sup>1)</sup> ahol a Prated az elsődleges helyiségfűtő berendezésre vonatkozik                                                                   | <sup>1)</sup> fejn il-valur ta' Prated huwa marbut mal-hiter tal-post preferenzjali                                                                                | <sup>1)</sup> waarbij Prated is gerelateerd aan het ruimteverwarmingstoestel als hoofdverwarming                                                                              |
| ag  | <sup>2)</sup> kur Prated yra susijęs su pirmausia naudojamu patalpų šildytuvu                                                                                                 | <sup>2)</sup> ahol a Prated az elsődleges helyiségfűtő berendezésre vonatkozik                                                                   | <sup>2)</sup> fejn il-valur ta' Prated huwa marbut mal-hiter tal-post preferenzjali                                                                                | <sup>2)</sup> waarbij Prated is gerelateerd aan het ruimteverwarmingstoestel als hoofdverwarming                                                                              |
| ah  | <sup>3,4)</sup> pirmausia naudojamų patalpų šildytuvų su šilumos siurbliu                                                                                                     | <sup>3,4)</sup> elsődleges hőszivattyús helyiségfűtő berendezések esetében                                                                       | <sup>3,4)</sup> għall-hiters tal-post preferenzjali b'pompa tas-šana                                                                                               | <sup>3,4)</sup> voor ruimteverwarmingstoestellen met warmtepomp als hoofdverwarming                                                                                           |

| No  | Polish(PL)                                                                                                                                                                                           | Portuguese(PT)                                                                                                                                                 | Romanian(RO)                                                                                                                                                     | Slovak(SK)                                                                                                                                              |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| i   | ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) NR 811/2013                                                                                                                                                   | REGULAMENTO DELEGADO (UE) Nº 811/2013 DA COMISSÃO                                                                                                              | REGULAMENTUL DELEGAT AL COMISIEI (UE) NR. 811/2013                                                                                                               | DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 811/2013                                                                                                          |
| ii  | Karta produktu (w odniesieniu do etykiety efektywności energetycznej dla ogrzewaczy pomieszczeń)                                                                                                     | Ficha de produto (rotulagem energética dos aquecedores de ambiente)                                                                                            | Fișa produsului (ce privește clasa de energie a instalațiilor pentru încălzirea incintelor)                                                                      | OPIS VÝROBKU (ENERGETICKÉ OZNAČOVANIE ZARIADENÍ NA VYKUROVANIE PRIESTORU)                                                                               |
| iii | Karta produktu (w odniesieniu do etykiety efektywności energetycznej dla zestawów zawierających ogrzewacz pomieszczeń)                                                                               | Ficha de produto (rotulagem energética dos sistemas mistos de aquecedor de ambiente)                                                                           | Fișa produsului (ce privește clasa de energie instalațiilor pentru încălzirea incintelor)                                                                        | OPIS VÝROBKU (ENERGETICKÉ OZNAČOVANIE BALÍKOV ZARIADENÍ NA VYKUROVANIE PRIESTORU)                                                                       |
| a   | nazwa dostawcy lub jego znak towarowy                                                                                                                                                                | Nome do fornecedor                                                                                                                                             | Denumirea sau marca comercială a furnizorului                                                                                                                    | meno dodávateľa alebo ochranná známka                                                                                                                   |
| b   | identyfikator modelu dostawcy                                                                                                                                                                        | Identificador do modelo do fornecedor                                                                                                                          | Modelul identificator al furnizorului                                                                                                                            | identifikačný kód modelu                                                                                                                                |
| c   | klasa sezonowej efektywności energetycznej ogrzewania pomieszczeń                                                                                                                                    | Classe de eficiência energética do aquecimento ambiente sazonal                                                                                                | Clasa de eficiență energetică sezonieră aferentă încălzirii incintelor                                                                                           | trieda sezónnej energetickej účinnosti vykurovania priestoru                                                                                            |
| d   | Znamionowa moc cieplna (uśredniona)                                                                                                                                                                  | Potência calorífica nominal (condições climáticas médias)                                                                                                      | Puterea termică nominală (medie)                                                                                                                                 | menovitý tepelný výkon (priemerný)                                                                                                                      |
| e   | Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń (uśredniona)                                                                                                                                | Eficiência energética do aquecimento ambiente sazonal (condições climáticas médias)                                                                            | Eficiență energetică sezonieră aferentă încălzirii incintelor (medie)                                                                                            | sezónna energetická účinnosť vykurovania priestoru (priemerná)                                                                                          |
| f   | Roczne zużycie energii (uśrednione)                                                                                                                                                                  | Consumo anual de energia (condições climáticas médias)                                                                                                         | Consumul anual de energie (medie)                                                                                                                                | ročná spotreba energie (priemerná)                                                                                                                      |
| g   | $L_{WA}$ (poziom mocy akustycznej, w pomieszczeniu)                                                                                                                                                  | $L_{WA}$ (Nível de potência sonora, no interior)                                                                                                               | $L_{WA}$ (nivelul de putere acustică, la interior)                                                                                                               | $L_{WA}$ (hladina akustického výkonu, vnútornej jednotky)                                                                                               |
| h   | Szczególne środki ostrożności <sup>1)</sup>                                                                                                                                                          | Precauções específicas <sup>1)</sup>                                                                                                                           | Măsură de precauție specifică <sup>1)</sup>                                                                                                                      | osobitné bezpečnostné opatrenie <sup>1)</sup>                                                                                                           |
| i   | znamionowa moc cieplna (chłodnego)                                                                                                                                                                   | Potência calorífica nominal (condições climáticas mais frias)                                                                                                  | Puterea termică nominală (mai reci)                                                                                                                              | menovitý tepelný výkon (chladnejší)                                                                                                                     |
| j   | znamionowa moc cieplna (ciepłego)                                                                                                                                                                    | Potência calorífica nominal (condições climáticas mais quentes)                                                                                                | Puterea termică nominală (mai calde)                                                                                                                             | menovitý tepelný výkon (teplejší)                                                                                                                       |
| k   | sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń (chłodnego)                                                                                                                                 | Eficiência energética do aquecimento ambiente sazonal (condições climáticas mais frias)                                                                        | Eficiență energetică sezonieră aferentă încălzirii incintelor (mai reci)                                                                                         | sezónna energetická účinnosť vykurovania priestoru (chladnejší)                                                                                         |
| l   | sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń (ciepłego)                                                                                                                                  | Eficiência energética do aquecimento ambiente sazonal (condições climáticas mais quentes)                                                                      | Eficiență energetică sezonieră aferentă încălzirii incintelor (mai calde)                                                                                        | sezónna energetická účinnosť vykurovania priestoru (teplejší)                                                                                           |
| m   | roczne zużycie energii (chłodnego)                                                                                                                                                                   | Consumo anual de energia (condições climáticas mais frias)                                                                                                     | Consum anual de energie (mai reci)                                                                                                                               | ročná spotreba energie (chladnejší)                                                                                                                     |
| n   | roczne zużycie energii (ciepłego)                                                                                                                                                                    | Consumo anual de energia (condições climáticas mais quentes)                                                                                                   | Consum anual de energie (mai calde)                                                                                                                              | ročná spotreba energie (teplejších)                                                                                                                     |
| o   | $L_{WA}$ (poziom mocy akustycznej, na zewnątrz)                                                                                                                                                      | $L_{WA}$ (Nível de potência sonora, no exterior)                                                                                                               | $L_{WA}$ (nivelul de putere acustică, la exterior)                                                                                                               | $L_{WA}$ (hladina akustického výkonu, vonkajšie jednotky)                                                                                               |
| p   | średnio temperaturowe                                                                                                                                                                                | média temperatura                                                                                                                                              | Temperatură medie                                                                                                                                                | stredná teplota                                                                                                                                         |
| q   | nisko temperaturowe                                                                                                                                                                                  | baixa temperatura                                                                                                                                              | Temperatură scăzută                                                                                                                                              | nizkoteplotné                                                                                                                                           |
| r   | <sup>1)</sup> Podczas montażu, instalacji oraz serwisowaniu produktu należy stosować szczególne środki ostrożności zgodnie z informacjami zawartymi w instrukcji instalacji/podreczniku użytkownika. | <sup>1)</sup> As precauções descritas no manual de instalação/instruções dever ser adotadas durante a montagem, instalação ou manutenção do produto.           | <sup>1)</sup> Atenționări, descrise în manualul de instalare/operare, ce trebuie luate în considerare când se asamblează, instalează sau întreține acest produs. | <sup>1)</sup> Bezpečnostné opatrenia, ktoré sú popísané v inštaláčnej/používateľskej príručke, sa musia vykonať pri inštalácii a údržbe tohto produktu. |
| s   | Sezonowa wydajność energii do ogrzewania pomieszczeń – oznaczenie klasy na opakowaniu                                                                                                                | Classe de eficiência energética sazonal de aquecimento ambiente da embalagem                                                                                   | Clasa ambalajului de eficiență energetică de încălzire a spațiilor deschise sezonier                                                                             | Trieda sezónnej energetickej účinnosti vykurovania priestoru zostavy                                                                                    |
| t   | Sezonowa wydajność energii do ogrzewania pomieszczeń – oznaczenie na opakowaniu                                                                                                                      | Eficiência energética sazonal de aquecimento ambiente da embalagem                                                                                             | Eficiență energetică de încălzire a spațiilor deschise sezonier a ambalajului                                                                                    | Sezónna energetická účinnosť vykurovania priestoru zostavy                                                                                              |
| u   | Sezonowa wydajność energii do ogrzewania pomieszczeń – oznaczenie na opakowaniu (warunki klimatu chłodnego)                                                                                          | Eficiência energética sazonal de aquecimento ambiente da embalagem (condições climáticas mais frias)                                                           | Eficiență energetică de încălzire a spațiilor deschise sezonier a ambalajului (condiții de climă rece)                                                           | Sezónna energetická účinnosť vykurovania priestoru zostavy (chladnejšie klimatické podmienky)                                                           |
| v   | Sezonowa wydajność energii do ogrzewania pomieszczeń – oznaczenie na opakowaniu (warunki klimatu ciepłego)                                                                                           | Eficiência energética sazonal de aquecimento ambiente da embalagem (condições climáticas mais quentes)                                                         | Eficiență energetică de încălzire a spațiilor deschise sezonier a ambalajului (condiții de climă caldă)                                                          | Sezónna energetická účinnosť vykurovania priestoru zostavy (teplejšie klimatické podmienky)                                                             |
| w   | klasa sezonowej efektywności energetycznej ogrzewania pomieszczeń (preferencyjny grzejnik)                                                                                                           | Classe de eficiência energética do aquecimento ambiente sazonal (aquecedor elétrico preferencial)                                                              | Clasa de eficiență energetică sezonieră aferentă încălzirii incintelor (încalzitor de spațiu preferențial)                                                       | Trieda sezónnej energetickej účinnosti vykurovania priestoru (uprednostňovaný tepelný zdroj na vykurovanie priestoru)                                   |
| x   | sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń (podstawowego ogrzewacza pomieszczeń)                                                                                                       | Eficiência energética do aquecimento ambiente sazonal (do aquecedor de ambiente preferencial)                                                                  | Eficiență energetică sezonieră aferentă încălzirii incintelor (al instalației preferențiale pentru încălzirea incintelor)                                        | sezónna energetická účinnosť vykurovania priestoru (uprednostňovaného tepelného zdroja na vykurovanie priestoru)                                        |
| y   | współczynnik ważący moc cieplną ogrzewaczy (podstawowego ogrzewacza pomieszczeń)                                                                                                                     | o fator de ponderação da potência calorífica (do aquecedor de ambiente preferencial)                                                                           | factorul de ponderare a puterii termice (al instalației preferențiale pentru încălzirea incintelor)                                                              | súčiniteľ na váženie tepelného výkonu (uprednostňovaného tepelného zdroja na vykurovanie priestoru)                                                     |
| z   | Wartość wyrażenia matematycznego: 294 / (11 • Prated) <sup>1)</sup>                                                                                                                                  | Expressão matemática: 294 / (11 • Prated) <sup>1)</sup>                                                                                                        | Valoarea expresiei matematice: 294 / (11 • Prated) <sup>1)</sup>                                                                                                 | matematický výraz: 294 / (11 • Prated) <sup>1)</sup>                                                                                                    |
| aa  | Wartość wyrażenia matematycznego: 115 / (11 • Prated) <sup>2)</sup>                                                                                                                                  | Expressão matemática: 115 / (11 • Prated) <sup>2)</sup>                                                                                                        | Valoarea expresiei matematice: 115 / (11 • Prated) <sup>2)</sup>                                                                                                 | matematický výraz: 115 / (11 • Prated) <sup>2)</sup>                                                                                                    |
| ab  | Różnica między sezonowymi efektywnościami energetycznymi ogrzewania pomieszczeń w warunkach klimatu umiarkowanego i chłodnego <sup>3)</sup>                                                          | Diferença entre as eficiências energéticas do aquecimento ambiente sazonal em condições climáticas médias e em condições climáticas mais frias <sup>3)</sup>   | Diferența dintre eficiența energetică sezonieră aferentă încălzirii incintelor în condiții climatice medii și mai reci <sup>3)</sup>                             | hodnota rozdielu sezónnych energetickej účinnosti vykurovania priestoru za priemerných a chladnejších podmienok <sup>3)</sup>                           |
| ac  | Różnica między sezonowymi efektywnościami energetycznymi ogrzewania pomieszczeń w warunkach klimatu ciepłego i umiarkowanego <sup>4)</sup>                                                           | Diferença entre as eficiências energéticas do aquecimento ambiente sazonal em condições climáticas mais quentes e em condições climáticas médias <sup>4)</sup> | Diferența dintre eficiența energetică sezonieră aferentă încălzirii incintelor în condiții climatice calde și medii <sup>4)</sup>                                | hodnota rozdielu sezónnych energetickej účinnosti vykurovania priestoru za teplejších a priemerných podmienok <sup>4)</sup>                             |
| ad  | klasa regulatora temperatury                                                                                                                                                                         | A classe do dispositivo de controle de temperatura                                                                                                             | Clasa regulatorului de temperatură                                                                                                                               | trieda regulatora teploty                                                                                                                               |
| ae  | udział regulatora temperatury w sezonowej efektywności energetycznej ogrzewania pomieszczeń                                                                                                          | A contribuição do dispositivo de controle de temperatura para a eficiência energética do aquecimento ambiente sazonal                                          | Contribuția regulatorului de temperatură la eficiența energetică sezonieră aferentă încălzirii incintelor                                                        | príspevok regulatora teploty k sezónnej energetickej účinnosti vykurovania priestoru                                                                    |
| af  | <sup>1)</sup> gdzie Prated dotyczy podstawowego ogrzewacza pomieszczeń                                                                                                                               | <sup>1)</sup> em que Prated diz respeito ao aquecedor de ambiente preferencial                                                                                 | <sup>1)</sup> Unde Prated se referă la instalația preferențială pentru încălzirea incintelor.                                                                    | <sup>1)</sup> kde Prated súvisí s uprednostňovaným tepelným zdrojom na vykurovanie priestoru                                                            |
| ag  | <sup>2)</sup> gdzie Prated dotyczy podstawowego ogrzewacza pomieszczeń                                                                                                                               | <sup>2)</sup> em que Prated diz respeito ao aquecedor de ambiente preferencial                                                                                 | <sup>2)</sup> Unde Prated se referă la instalația preferențială pentru încălzirea incintelor.                                                                    | <sup>2)</sup> kde Prated súvisí s uprednostňovaným tepelným zdrojom na vykurovanie priestoru                                                            |
| ah  | <sup>3/4)</sup> Dla podstawowych ogrzewaczy pomieszczeń z pompą ciepła                                                                                                                               | <sup>3/4)</sup> para os aquecedores de ambiente preferenciais com bomba de calor                                                                               | <sup>3/4)</sup> Pentru instalațiile preferențiale cu pompă de căldură pentru încălzirea incintelor.                                                              | <sup>3/4)</sup> pre uprednostňované tepelné zdroje na vykurovanie priestoru – tepelné čerpadlá                                                          |



| No  | Slovenian(SL)                                                                                                                                             | Finnish(FI)                                                                                                                             | Swedish(SV)                                                                                                                                                          | Srpski(SR)                                                                                                                                                | Turkish(TR)                                                                                                                                    |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| i   | DELEGIJANA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 811/2013                                                                                                              | KOMISSION DELEGOITU ASETUS (EU) N:o 811/2013                                                                                            | KOMMISSIONENS DELEGERADE FÖRORDNING (EU) nr 811/2013                                                                                                                 | DELEGIJANA UREDBA KOMISIJE (EU) Br. 811/2013                                                                                                              | KOMİSYON YETKİLİ YÖNETMELİĞİ (AB) No 811/2013                                                                                                  |
| ii  | Podatkovni list izdelka (energijskega označevanja grelnikov prostorov)                                                                                    | Tuoteseloste (tilälämmittimien, energiamerkinnän)                                                                                       | Produktblad (energimärkning av pannor och värmepumpar för rumsuppvärmning)                                                                                           | DOKUMENTACIJA O PROIZVODU (OBELEŽAVANJE ENERGIJE GREJAČA PROSTORA)                                                                                        | ÜRÜN FİŞİ (ALAN İSTİCİLARIN ENERJİ ETİKETLEMESİ)                                                                                               |
| iii | Podatkovni list izdelka (energijskega označevanja kompletnih grelnika prostorov)                                                                          | Tuoteseloste (tilälämmittimestä, energiamerkinnän)                                                                                      | Produktblad (energimärkning av paket med pannor och värmepumpar för rumsuppvärmning)                                                                                 | DOKUMENTACIJA O PROIZVODU (OBELEŽAVANJE ENERGIJE PAKOVANJA GREJAČA PROSTORA)                                                                              | ÜRÜN FİŞİ (ALAN İSTİCİ PAKETLERİNİN ENERJİ ETİKETLEMESİ)                                                                                       |
| a   | dobaviteljavo ime ali blagovna znamka                                                                                                                     | tavarantoimittajan nimi tai tavaramerkki                                                                                                | Leverantörens namn eller varumärke                                                                                                                                   | Naziv ili zaštitni znak dobavljača                                                                                                                        | Tedarikçinin adı veya ticari markası                                                                                                           |
| b   | dobaviteljeva identifikacijska oznaka modela                                                                                                              | tavarantoimittajan mallitunniste                                                                                                        | Leverantörens modellbeteckning                                                                                                                                       | Identifikator modela dobavljača                                                                                                                           | Tedarikçinin model tanımlayıcısı                                                                                                               |
| c   | razred sezonske energetske učinkovitosti pri ogrevanju prostorov                                                                                          | tilälämmityksen kausittainen energiatehokkuusluokka                                                                                     | säsönsrelaterade energieffektivitetsklass vid rumsuppvärmning                                                                                                        | Klasa sezonske energetske efikasnosti zagrevanja prostorija                                                                                               | Mevsimsel alan istıcı enerji verimliliği sınıfı                                                                                                |
| d   | nazivna izhodna toplota (povprečnih)                                                                                                                      | niemlislämpöteho, mukaan lukien mahdollisen lisälämmittimen niemlislämpöteho (keskimääräisissä)                                         | Den nominella avgivna värmeeffekten (genomsnittliga)                                                                                                                 | Nazivni izlaz toplotne (prosek)                                                                                                                           | Nominalısı çıkışı (Ortalama)                                                                                                                   |
| e   | sezonska energetska učinkovitost pri ogrevanju prostorov (povprečnih)                                                                                     | tilälämmityksen kausittainen energiatehokkuus (keskimääräisissä)                                                                        | Säsönsmedelverkningsgrad för rumsuppvärmning (genomsnittliga)                                                                                                        | Sezonska energetska efikasnost zagrevanja prostorija (prosek)                                                                                             | Mevsimsel alan istıcı enerji verimliliği (Ortalama)                                                                                            |
| f   | letna poraba energije (povprečnih)                                                                                                                        | vuotuinen energiakulutus (keskimääräisissä)                                                                                             | Årlig energiförbrukning (genomsnittliga)                                                                                                                             | Godisnja potrošnja energije (prosek)                                                                                                                      | Yıllık enerji tüketimi (Ortalama)                                                                                                              |
| g   | $L_{w,1}$ (raven zvöne moči, notranja)                                                                                                                    | $L_{w,1}$ (äänitehotosa, sisällä desibeleinä)                                                                                           | $L_{w,1}$ (Ljudeffektivität, inomhus)                                                                                                                                | $L_{w,1}$ (nivo jačine zvuka, unutra)                                                                                                                     | $L_{w,1}$ (ses güç seviyesi, içerisi)                                                                                                          |
| h   | posebni varnostni ukrepi <sup>31</sup>                                                                                                                    | erityiset varotoimenpiteet <sup>31</sup>                                                                                                | särskilda försiktighetsåtgärder <sup>31</sup>                                                                                                                        | Posebne mere opreza <sup>31</sup>                                                                                                                         | Özel önlemler <sup>31</sup>                                                                                                                    |
| i   | nazivna izhodna toplota (hladnejših)                                                                                                                      | niemlislämpöteho, mukaan lukien mahdollisen lisälämmittimen niemlislämpöteho (kylmissä)                                                 | Den nominella avgivna värmeeffekten (kallare)                                                                                                                        | Nazivni izlaz toplotne (hladnije)                                                                                                                         | Nominalısı çıkışı (Daha soğuk)                                                                                                                 |
| j   | nazivna izhodna toplota (toplejših)                                                                                                                       | niemlislämpöteho, mukaan lukien mahdollisen lisälämmittimen niemlislämpöteho (lämpimissä)                                               | Den nominella avgivna värmeeffekten (varmare)                                                                                                                        | Nazivni izlaz toplotne (toplije)                                                                                                                          | Nominalısı çıkışı (Daha sıcak)                                                                                                                 |
| k   | sezonska energetska učinkovitost pri ogrevanju prostorov (hladnejših)                                                                                     | tilälämmityksen kausittainen energiatehokkuus (kylmissä)                                                                                | Säsönsmedelverkningsgrad för rumsuppvärmning (kallare)                                                                                                               | Sezonska energetska efikasnost zagrevanja prostorija (hladnije)                                                                                           | Mevsimsel alan istıcı enerji verimliliği (Daha soğuk)                                                                                          |
| l   | sezonska energetska učinkovitost pri ogrevanju prostorov (toplejših)                                                                                      | tilälämmityksen kausittainen energiatehokkuus (lämpimissä)                                                                              | Säsönsmedelverkningsgrad för rumsuppvärmning (varmare)                                                                                                               | Sezonska energetska efikasnost zagrevanja prostorija (toplije)                                                                                            | Mevsimsel alan istıcı enerji verimliliği (Daha sıcak)                                                                                          |
| m   | letna poraba energije (hladnejših)                                                                                                                        | vuotuinen energiakulutus (kylmissä)                                                                                                     | Årlig energiförbrukning (kallare)                                                                                                                                    | Godisnja potrošnja energije (hladnije)                                                                                                                    | Yıllık enerji tüketimi (Daha soğuk)                                                                                                            |
| n   | letna poraba energije (toplejših)                                                                                                                         | vuotuinen energiakulutus (lämpimissä)                                                                                                   | Årlig energiförbrukning (varmare)                                                                                                                                    | Godisnja potrošnja energije (toplije)                                                                                                                     | Yıllık enerji tüketimi (Daha sıcak)                                                                                                            |
| o   | $L_{w,2}$ (raven zvöne moči, zunanja)                                                                                                                     | $L_{w,2}$ (äänitehotosa, ulkona desibeleinä)                                                                                            | $L_{w,2}$ (Ljudeffektivität, utomhus)                                                                                                                                | $L_{w,2}$ (nivo jačine zvuka, napolju)                                                                                                                    | $L_{w,2}$ (ses güç seviyesi, dışarı)                                                                                                           |
| p   | srednjih temperaturah                                                                                                                                     | keskilämpötilan                                                                                                                         | mediumtemperatur                                                                                                                                                     | Srednja temperatura                                                                                                                                       | Orta-sıcaklık                                                                                                                                  |
| q   | nizkoteperatura                                                                                                                                           | matalan lämpötilan                                                                                                                      | lågtemperatur                                                                                                                                                        | Niska temperatura                                                                                                                                         | Düşük sıcaklık                                                                                                                                 |
| r   | <sup>31</sup> Pri sestavljanju, nameščanju ter vzdrževanju izdelka upoštevajte previdnostne ukrepe, ki so navedeni v priložnici za uporabo in namestitve. | <sup>31</sup> Asennus- tai käyttöoppaassa kuvattuja turvaohjeita on noudatettava laitteen kokoamisen, asentamisen ja huollon aikana.    | <sup>31</sup> Försiktighetsåtgärderna som beskrivs i installationsmanualen/bruksanvisningen måste följas vid montering, installation och underhåll av denna produkt. | <sup>31</sup> Mere opreza opisane u priložnici za instalaciju/korisnika se moraju preduzeti prilikom sklopanja, instaliranja i održavanja ovog proizvoda. | <sup>31</sup> Kurulum/kullanıcı kılavuzunda açıklanan önlemler bu ürünü monte ederken, kurarken veya ürüne bakım yaparken dikkate alınmalıdır. |
| s   | Razred sezonske učinkovitosti grejta prostorov za paket                                                                                                   | Pakkauksen kausittainen lämmitysenergiotehokkuusluokka                                                                                  | Paketets energieffektivitetsklass för säsönsuppvärmning                                                                                                              | Klasa sezonske energetske efikasnosti zagrevanja prostorija za komplete                                                                                   | Paketin mevsimsel alan istıcı enerji verimliliği sınıfı                                                                                        |
| t   | Sezonska učinkovitost grejta prostorov za paket                                                                                                           | Pakkauksen kausittainen lämmitysenergiotehokkuus                                                                                        | Paketets energieffektivitet för säsönsuppvärmning                                                                                                                    | Sezonska energetska efikasnost zagrevanja prostorija za komplete                                                                                          | Mevsimsel alan istıcı enerji verimliliği                                                                                                       |
| u   | Sezonska učinkovitost grejta prostorov za paket (hladnejšje podnebne razmere)                                                                             | Pakkauksen kausittainen lämmitysenergiotehokkuus (kylmät ilmastolo-olushteet)                                                           | Paketets energieffektivitet för säsönsuppvärmning (kallare klimat)                                                                                                   | Sezonska energetska efikasnost zagrevanja prostorija za komplete (hladnij klimatski uslovi)                                                               | Paketin mevsimsel alan istıcı enerji verimliliği (daha soğuk iklim şartları)                                                                   |
| v   | Sezonska učinkovitost grejta prostorov za paket (toplejšje podnebne razmere)                                                                              | Pakkauksen kausittainen lämmitysenergiotehokkuus (lämpimät ilmastolo-olushteet)                                                         | Paketets energieffektivitet för säsönsuppvärmning (varmare klimat)                                                                                                   | Sezonska energetska efikasnost zagrevanja prostorija za komplete (toplij klimatski uslovi)                                                                | Paketin mevsimsel alan istıcı enerji verimliliği (daha sıcak iklim şartları)                                                                   |
| w   | razred sezonske energetske učinkovitosti pri ogrevanju prostorov (Preferenci grelnik prostora)                                                            | tilälämmityksen kausittainen energiatehokkuusluokka (ensisijaisen tilälämmittimen)                                                      | säsönsrelaterade energieffektivitetsklass vid rumsuppvärmning (tillvalsvarmare)                                                                                      | Klasa sezonske energetske efikasnosti zagrevanja prostorija (prioritetan grejač prostora)                                                                 | Mevsimsel alan istıcı enerji verimliliği sınıfı (Tercih edilen alan istıcı)                                                                    |
| x   | sezonska energetska učinkovitost pri ogrevanju prostorov (za prednostni grelnik prostorov)                                                                | tilälämmityksen kausittainen energiatehokkuus (ensisijaisen tilälämmittimen tilälämmityksen)                                            | Säsönsmedelverkningsgrad för rumsuppvärmning (primära pannans eller värmepumpens)                                                                                    | Sezonska energetska efikasnost zagrevanja prostorija (prioritetan grejač prostora)                                                                        | Mevsimsel alan istıcı enerji verimliliği (Tercih edilen alan istıcı)                                                                           |
| y   | utežni faktor izhodne toplotne (za prednostni grelnik prostorov)                                                                                          | lämpötehon painotuskerrin (lisälämmittimen tilälämmittimen tilälämmityksen)                                                             | Viktningfaktorn för värmeproduktion för paket (primära pannans eller värmepumpens)                                                                                   | Faktor za merenje izlaza toplotne prioritarnih i dodatnih grejača                                                                                         | Tercih edilen ve destekleyici istisılarn ısı çıkışının ölçülmesi ile ilgili faktör                                                             |
| z   | matematične enačbe : 294 / (11 • Prated) <sup>31</sup>                                                                                                    | matemaattisen lmsäun : 294 / (11 • Prated) <sup>31</sup>                                                                                | matematiska formeln : 294 / (11 • Prated) <sup>31</sup>                                                                                                              | Matematički izraz: 294 / (11 • Prated) <sup>31</sup>                                                                                                      | Matematiksel ifadesi: 294 / (11 • Prated) <sup>31</sup>                                                                                        |
| aa  | matematične enačbe : 115 / (11 • Prated) <sup>32</sup>                                                                                                    | matemaattisen lmsäun : 115 / (11 • Prated) <sup>32</sup>                                                                                | matematiska formeln : 115 / (11 • Prated) <sup>32</sup>                                                                                                              | Matematički izraz: 115 / (11 • Prated) <sup>32</sup>                                                                                                      | Matematiksel ifadesi: 115 / (11 • Prated) <sup>32</sup>                                                                                        |
| ab  | razlike med sezonskima energijskima učinkovitostma pri ogrevanju prostorov v povprečnih in hladnejših podnebnih razmerah <sup>33</sup>                    | keskimääräisissä ja kylmissä ilmastolo-olushteissa saavutettavien tilälämmityksen kausittaisen energiatehokkuuksien ero <sup>33</sup>   | Skillnaden mellan den säsönsrelaterade energieffektiviteten vid rumsuppvärmning under genomsnittliga och kallare klimatförhållanden <sup>33</sup>                    | Razlika između sezonske energetske efikasnosti grejača prostora u prosečnim i hladnijim klimatskim uslovima <sup>33</sup>                                 | Ortalama ve daha soğuk iklim koşullarında mevsimsel istma enerjisi verimlilikleri arasındaki fark <sup>33</sup>                                |
| ac  | razlike med sezonskima energijskima učinkovitostma pri ogrevanju prostorov v toplejših in povprečnih podnebnih razmerah <sup>34</sup>                     | lämpimissä ja keskimääräisissä ilmastolo-olushteissa saavutettavien tilälämmityksen kausittaisen energiatehokkuuksien ero <sup>34</sup> | Skillnaden mellan den säsönsrelaterade energieffektiviteten vid rumsuppvärmning under varmare och genomsnittliga klimatförhållanden <sup>34</sup>                    | Razlika između sezonske energetske efikasnosti grejača prostora u toplijim i prosečnim klimatskim uslovima <sup>34</sup>                                  | Ortalama ve daha sıcak iklim koşullarında mevsimsel istma enerjisi verimlilikleri arasındaki fark <sup>34</sup>                                |
| ad  | razred naprave za uravnavanje temperature                                                                                                                 | lämmonsäätölaitteen luokka                                                                                                              | Temperaturregulatorns klass                                                                                                                                          | Klasa kontrolne temperature                                                                                                                               | Sıcaklık kontrol sınıfı                                                                                                                        |
| ae  | prispevek naprave za uravnavanje temperature k sezonski energijski učinkovitosti pri ogrevanju prostorov                                                  | lämmonsäätölaitteen vaikutus tilälämmityksen kausittaiseen energiatehokkuuteen                                                          | Temperaturregulatorns bidrag till säsönsmedelverkningsgraden för rumsuppvärmning                                                                                     | Doprinis kontrolne temperature sezonskoj energetskej efikasnosti grejača prostora                                                                         | Sıcaklık kontrolünün mevsimsel istma enerjisi verimliliğine katkısı                                                                            |
| af  | <sup>31</sup> pri čemer se Prated navezuje na prednostni grelnik prostorov                                                                                | <sup>31</sup> jossa Prated liittyy ensisijaiseen tilälämmittimeen                                                                       | <sup>31</sup> där Prated är relaterat till den primära pannan eller värmepumpen                                                                                      | <sup>31</sup> Gde se Prated odnosi na prioritetni grejač prostora.                                                                                        | <sup>31</sup> Burada Prated tercih edilen alan istıcı ile ilgili.                                                                              |
| ag  | <sup>32</sup> pri čemer se Prated navezuje na prednostni grelnik prostorov                                                                                | <sup>32</sup> jossa Prated liittyy ensisijaiseen tilälämmittimeen                                                                       | <sup>32</sup> där Prated är relaterat till den primära pannan eller värmepumpen                                                                                      | <sup>32</sup> Gde se Prated odnosi na prioritetni grejač prostora.                                                                                        | <sup>32</sup> Burada Prated tercih edilen alan istıcı ile ilgili.                                                                              |
| ah  | <sup>34</sup> prednostne toplotne črpalke za ogrevanje prostorov                                                                                          | <sup>34</sup> ensisijaisista lämpöpumputilälämmittimistä                                                                                | <sup>34</sup> för primära varmare med värmepump för rumsuppvärmning                                                                                                  | <sup>34</sup> Za prioritetne grejače prostora toplotne pumpe                                                                                              | <sup>34</sup> Tercih edilenısı pompası alan istisılarn için                                                                                    |